大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千三百六十八號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
「承印：香港有利印務有限公司」

毛主席語錄

中朝兩國同志要親如兄弟般的團結在一起，休戚與共，生死相依，為戰勝共同敵人而奮鬥到底。

北京熱烈祝賀朝鮮國慶

重申堅決支持朝鮮反對美帝日閥的鬥爭

指出今天亞洲人民空前覺醒，反美統一戰線更加廣泛、鞏固。歷史在前進，鬥爭在繼續，革命在發展。美帝及其走狗如膽敢挑起新的侵略戰爭，必將在朝鮮人民、中國人民、日本人民和亞洲各國人民團結戰鬥面前遭到更慘重的失敗。

人民日報社論

【新華社北京九日電】「人民日報」九日社論：「朝鮮人民在勝利的大道上闊步前進」——慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年，全文如下：

今天是朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年的光輝節日。中國人民懷着喜悅和興奮的心情，向在社會主義革命和社會主義建設中取得輝煌勝利的兄弟的朝鮮人民，致以最熱烈的節日祝賀和最崇高的戰鬥敬禮。

朝鮮人民是具有光榮革命傳統的人民，朝鮮民族是英雄的民族。在朝鮮人民偉大領袖金日成同志的英明領導下，朝鮮人民為了祖國的獨立和解放，同日本帝國主義及其走狗進行了英勇不屈、前赴後繼的鬥爭，終於在一九四五年八月使祖國北半部獲得了解放，並在一九四八年九月九日成立了朝鮮民主主義人民共和國。朝鮮民主主義人民共和國的成立，是朝鮮人民長期革命鬥爭的偉大成果，是朝鮮歷史發展的新的里程碑。共和國誕生不久，窮兇極惡的美帝國主義悍然發動了侵朝戰爭，妄想扼殺這個新生的社會主義國家。英雄的朝鮮人民在金日成首相同志和朝鮮勞動黨的領導下，以大無畏的革命氣概，奮起抵抗，經過三年艱苦卓絕的浴血戰鬥，最後打敗了世界頭號霸國美帝國主義，使它進一步現出了紙老虎的原形。朝鮮祖國解放戰爭的偉大勝利，不僅保衛了自己祖國的獨立和安全，也極大地鼓舞了全世界被壓迫人民和被壓迫民族的解放運動，為世界人民反帝鬥爭事業作出了重大貢獻。

停戰以後，朝鮮人民又以頂天立地的精神，迅速醫治好戰爭的創傷，用自己勤勞的雙手，為祖國的錦繡河山繪下了最新最美的圖畫。在「政治上自主、經濟上自立、國防上自衛」方針的指引下，朝鮮人民發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，在社會主義革命和社會主義建設中取得了巨大成就。目前，朝鮮人民在勝利完成了建設社會主義的七年計劃之後，正以沖天的幹勁和高昂的熱情，為貫徹執行勞動黨「五大」提出的各項戰鬥任務和勝利實現新的六年計劃而努力奮鬥。氣勢磅礡的千里馬運動正在繼續深入開展，工農業生產面貌發生了日新月異的變化，科學文化事業日益繁榮。今天的朝鮮民主主義人民共和國，到處是一片欣欣向榮、蒸蒸日上的興旺景象。我們為朝鮮人民所取得的每一項成就而歡欣鼓舞，並衷心祝願他們在今後的鬥爭中取得新的、更大的勝利。

朝鮮民主主義人民共和國在反帝鬥爭中一貫堅持原則立場，堅決反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，堅決反對美日反動派復活日本軍國主義，全力支援印度支那三國人民的抗美救國戰爭，積極支持各國人民的革命鬥爭。面對着美日反動派和朴正熙傀儡集團的軍事挑釁和戰爭威脅，朝鮮人民始終保持着高度的革命警惕，「一手拿鐮子和錘刀，一手拿槍」，隨時準備給予來犯的敵人以迎頭痛擊。英雄的朝鮮民主主義人民共和國 [illegible]

當前，一個反對美帝國主義的新高潮正在世界範圍內興起。[illegible]

中朝兩國山水相連，唇齒相依。中朝兩國人民是親密的戰友和情同手足的兄弟。[illegible]

三百多人來自紐約、費城等地以及加拿大

美各地中國愛國學生集會

反對分裂中國的國際陰謀

會上討論了社會主義祖國文化大革命、外交政策、經濟建設等問題，還討論了台灣省的現狀和前途。大會決定在聯大討論中國席位時到聯合國示威，反對「兩個中國」的陰謀。

【新華社北京八日電】紐約消息：心向社會主義祖國的在美國的中國學生，最近分別在美國東部的 [illegible] 天的討論會，強烈反對所謂「兩個中國」、「一中一台」以及一切分裂中國的國際陰謀。

據報道，來自美國東部紐約、費城、波士頓等大城市以及遠道從加拿大、美國中西部和中部前來的在美國的中國學生三百五十人，於八月二十日至二十三日在羅得島布朗大學舉行了討論會。會上除討論了社會主義祖國的無產階級文化大革命、外交政策和經濟建設等問題之外，還討論了台灣省的現狀和前途。學生們表示，一定要把台灣省的同胞從蔣幫的統治下解放出來，堅決反對所謂「台灣獨立」的謬論。他們明確指出，一小撮「台灣獨立」分子的活動，是為美帝國主義和日本反動派妄圖長期霸佔台灣、分裂中國的陰謀服務的。

會議還就美日反動派準備在今年秋天召開的聯合國大會上製造「兩個中國」的陰謀展開了討論，決定在聯合國大會討論「中國席位問題」時，聯合一些美國進步團體到紐約聯合國總部前舉行示威，反對「兩個中國」的陰謀。會上通過了示威的五項原則：一，反對任何「一中一台」、「兩個中國」以及一切分裂中國的國際陰謀；二，[illegible]；三，一切外國勢力必須從中國領土撤出去；三，中國的台灣省問題，應由中國人民自己解決，任何外國勢力無權干涉；四，反對出賣中國領土和主權的任何集團；五，中華人民共和國政府是唯一的代表中國人民的政府。

另據報道，來自美國中部的堪薩斯大學、密蘇里大學、衣阿華大學和俄克拉何馬大學的中國學生，於八月十四日至十五日也在堪薩斯大學舉行了同樣內容的討論會，並且作出決議和其他在美國的中國學生採取共同行動，於今秋在聯合國總部前舉行示威，反對「兩個中國」、「一中一台」等陰謀。

今年以來，在美國的中國學生曾經多次舉行集會和示威遊行，抗議美日反動派侵吞我國領土釣魚島等島嶼和掠奪我國海域資源的罪行。最近他們所舉行的討論會，進一步表達了他們對社會主義祖國的熱愛，反映了在美國的中國學生愛國運動的發展。

美經濟續呈現衰敗

七八兩月份失業上升物價飛漲

失業人數五百萬人比尼克松政府上台時增一倍

【新華社北京八日電】華盛頓消息：美國經濟在七、八兩個月繼續呈現一片衰敗景象，生產下降，失業率上升，物價飛漲，銷售萎縮。這種情況說明，美國的財政金融危機和經濟危機正在繼續發展。

據美國官方公布的數字，七月份美國工業產量指數下降了百分之零點八。七月份工業產量指數比這次經濟危機爆發前的一九六九年七月的指數低百分之 [illegible]

[illegible] 其中青年的失業率從七月份的百分之十六點二上升到八月份的百分之十七。七、八兩個月的失業人數都超過五百萬人，比尼克松政府上台時增加近一倍。

七、八兩個月的物價更是飛漲。七月份的批發價格指數上漲了百分之零點二，八月份的批發價格指數在七月份的基礎上又上漲百分之零點七。八月份的批發物價指數已上升到一百一十四點九（以一九六七年為一百），比一年前增長了百分之四。這表明美國的通貨膨脹正在繼續惡性發展。

通貨膨脹的惡化和苛捐雜稅的加重，進一步削弱了人民的購買力。七月份美國的商業零售額下降了百分之八，比六月份減少了三億五千二百萬美元。

此外，美國的對外貿易在四、五、六、七四個月中連續出現逆差，八月上旬黃金儲備下降到只有九十七億美元左右，西方金融市場又再度出現拋售美元的風潮。

面臨着經濟上的這種嚴重困境，尼克松政府在八月十五日拋出所謂「新的經濟政策」，妄圖用向勞動人民開刀和向其他資本主義國家轉嫁危機的辦法，來擺脫困境。但是，只要壟斷資本主義制度還存在，只要美帝不改變它的侵略和戰爭政策，那麼什麼辦法也無法幫助美帝擺脫日益嚴重的財政金融危機和經濟危機，相反，只會使它在危機的深淵中越陷越深。

郭沫若會見美國友好人士

人大常委會副委員長郭沫若，九月八日會見了美國友好人士高琪——哥爾白夫人。這是會見時合影。（新華社傳真圖片）

關稅總同盟今開會

各國反對美附加稅

特別小組提出關於美經濟措施草案

【法新社日內瓦九日電】關稅及貿易總協定的一個特別工作組，將於明天開會討論尼克松的新經濟措施的報告草案，這些措施包括徵收百分之十進口附加稅和其他保護主義措施。[illegible]

幾內亞籃球隊來華友好訪問

【據新華社北京八日電】由團長杜爾．馬馬杜率領的幾內亞國家男女籃球隊，應邀前來我國進行友好訪問，今天下午乘飛機到達北京。

國家體委和有關方面負責人 [illegible]，以及中國男女籃球運動員 [illegible] 等數十人，前往機場熱烈歡迎。

幾內亞駐中國大使 [illegible] 的夫人和大使館 [illegible]，前往機場迎接。

錢正英宴阿戰友

熱烈歡迎阿電站工作組

【據新華社北京八日電】水利電力部副部長錢正英今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎以阿爾巴尼亞建築部副部長拉赫曼．漢庫為組長，設計總工程師、教授 [illegible] 為副組長的阿爾巴尼亞深水電站設計鑒定工作組。[illegible]

在充滿着中阿兩國人民之間的偉大友誼和戰鬥團結氣氛的宴會上，錢正英副部長和拉赫曼．漢庫副部長先後講話。

塔斯社散布反華謠言

北京指斥其心虛無恥

並把列寧說過的一句話奉贈該社：「先生們，你們要用這樣卑鄙無恥的手段來維護你們的事業，這說明你們的事業已經很不妙了。」

【新華社北京八日電】蘇聯塔斯社六日播出一條消息，竟然根據蔣幫散布的謠言，進行反華宣傳。這是氣急敗壞的蘇修領導集團敵視中國人民的又一罪證。

塔斯社這條消息的標題是「日報談基辛格在北京的會談」，是根據日本一家反動報紙「東京新聞」五日刊登的一則所謂台北「權威人士」散佈的謠言編成的。這篇都是極端無恥的捏造和謊言。消息造謠說，基辛格在北京會談中提出中美「合作開採」中國渤海灣的石油，並且表示願意在「最近的將來在大陸中國建造一家飛機工廠」，而且胡說什麼中國對此已「原則上同意」云云。

蔣幫的謠言不足為怪，值得指出的是，「東京新聞」五日刊登了這條所謂謠言後，塔斯社如獲至寶，立刻把它奉為珍寶加以擴散。而塔斯社明知道這種「消息」見不得人，所以不敢說明「東京新聞」所登「消息」的 [illegible]

偉大的中國人民一貫遵循偉大領袖毛主席關於自力更生的教導，建設自己的社會主義祖國，絕不會 [illegible]

[illegible]

羅杰斯福田談判昨天開始

美迫日圓大幅度升值

美堅持徵加附加稅日美矛盾加劇

日本將要求美撤銷附加稅並促美元貶值

【法新社華盛頓九日電】[illegible]

羅杰斯要日圓升值

演詞洩露東京震動

日報界引起風波佐藤政府感到尷尬

[illegible]

友好往來

法佐林夫人回國

[illegible]

瑞典議員訪南方

[illegible]

惠刊廣告
請撥電話：
七二六九八〇

佐藤追隨美帝搞「兩個中國」激起日本廣大人民強烈反對

支持「所謂『逆重要問題』和『雙重代表制』提案」

社會黨公明黨民社黨和自民黨內越來越多人反對目前的對華政策

【新華社北京八日電】東京消息：日本外務省決定派遣日本駐聯合國代表...

尼日利亞頒布法令擴展領海至三十浬

【新華社北京八日電】拉各斯消息：尼日利亞政府最近頒布一項法令，宣布尼日利亞的領海寬度從十二浬擴展到三十浬。

拉美廿國緊急開會對抗美新經濟政策

一致通過「拉丁美洲宣言」

美增附加稅將使墨西哥每年損失四千多萬美元

【新華社北京八日電】二十個拉丁美洲國家從九月三日至五日在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯召開拉美特別協調委員會緊急會議，一致通過「拉丁美洲宣言」，反對美國總統尼克松八月十五日宣布的所謂「新的經濟政策」。

兵農工 戰地

中朝人民心連心

中國人民解放軍某部　戎兵文

朝鮮三八線前沿陣地的朝鮮人民軍戰士，時刻準備粉碎美帝國主義和朴正熙傀儡集團的戰爭挑釁。（新華社傳真照片）

彩色紀錄影片「中朝人民情誼深」昨起全國陸續上映

東元首致電孫德勝深切關懷災區人民

讚揚越軍民英勇救災縮小了國家的損失

【新華社北京八日電】東埔寨國家元首、東埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王九月七日打電報給越南民主共和國主席孫德勝，對越南北方遭受水災地區的人民表示深切的關懷。

瑞士部長接見我電信合作團

人民出版社出版新書「英雄的朝鮮人民」

匯集我新聞工作者訪朝所寫通訊

本報特稿

留美中國學生的愛國運動

杜學文

保加利亞大使館國慶招待會

西貢學生和市民等萬五千人盛大示威

反對美偽集團迫學生實行軍訓

越南南方解放軍頭目　往金邊活動

反戰情緒滋長　士氣低落

西貢偽軍紛開小差

昆嵩省西北今年上半年有二千多人逃跑

山田吉彥率領的我經濟技術考察組離赤道幾內亞返國

【新華社北京七日電】

西貢偽選鬧劇三幕

（美）理查德·沃羅

本報譯稿

美國—西貢當局六個月前在老撾進行了一次「演出」後，現在又在南越進行另一次「演出」。現在演出的目的，是要通過「摘南式的民主選舉」，給西貢傀儡政權披上合法的外衣。但是，越南人和美國人皆遍認爲，選舉鬧劇的製作人（美國佬），又遭到另一次失敗了。這次鬧劇大體上可以分劃的第一幕可分數場，歷時數月。

收買弄弊大騙局

舉作了最後準備，通過一個欺騙性法，收買各別的政治人物，必要時，由美國中央情報局（CIA）和的特務，成立秘密選舉機器，以保總統」並在「議會」取得多數。這，就是楊文明（「大楊明」）和「拒絕美國大使邦克的苦苦哀求，宣選舉，並說這次選舉是騙人的。

上按原劇本於八月二十九日舉行。第一幕「議會」選舉，絕大多數攘受到人民的唾棄。同時，絕大多但是，一如所料，阮政權宣佈說，投票，選出佔絕大多數好戰的親阮際上，根據初步的選舉結果，在離市中，反阮文紹的候選人得票很多的十三個席位中取得八席，並取得席位。在農村地區，普遍出現舞弊事件。

由於楊文明和阮高其在第一幕中過早地退出選舉，美國必須臨時改寫最後一幕的劇本，這一幕是有關「總統」競選的部分，正在演出中。據八月三十日「巴爾的摩太陽報」報道，駐西貢的「外交人士」告訴西方記者說，美國目前「感到」，它對在一個不發達國家中要求公正的競選，期望太高了」。這表示，盡管選舉鬧劇已被揭發，美國仍將支持阮文紹。

開戲幕後扯線人

早在七月二十二日的「紐約時報」上，菲利克斯·貝洛爾已在一篇有關操縱選舉的報道中寫道，美國國際開發總署（AID）兩位前僱員，已對美國國際的政治活動小組委員會說，「駐西貢的美國官員，正在設法影響今年十月的全國（譯按：指美國一西貢統治地區，下同）選舉，以利於總統阮文紹，因此，這次投票，將是對民主的一種嘲笑……。」

「這兩位證人是蒂奧多·雅基尼和理查德·溫斯勞。他們在作證時指明，美國中央情報局、美國新聞處（USIA）和美國資助的民事活動與農村發展支持（CORDS）計劃，（譯按：指偽選騙局）的提支持這次選舉運動的資金，配備和人員的來源。

「兩位證人都指責美國資助南越（西貢）的警察情報和監獄系統，他們說，西貢政府正在利用這兩個系統，來鎮壓它的政治反對黨派和敵欺和平和中立的非共人士……。雖然厄先生並說，政治迫害已造成了估計一萬到十萬的政治犯。」

西貢「選舉」獨腳戲

導演邦克與主演阮文紹

美國報紙一漫畫

操縱「選舉」的密件

八月二十日，當楊文明退出「總統」選舉的時候，他披露了一個文件。這個文件有阮文紹給各地地方官員的指示，教他們如何恐嚇反對黨派和操縱選舉。八月二十一日的「華盛頓郵報」概括地報道：「這個文件命令成立一種秘密的農村競選組織，使用針對政黨、宗教社團、少數民族、武裝部隊、行政機關等選民集團的策略、計劃和方法，以便說服搖擺的人，操縱和癱瘓反對集團。

「這個文件指示將務「滲入反對集團，散播混亂，收買其領導……，遣離反對黨派的主要幹部」。這個文件計劃成立兩種完全分開的競選組織，一種是公開合法地活動，另一種是秘密地活動，由全國最低的行政單位（村）開始成立。但是，兩種組織都是由阮文紹挑選的省長，上校和中校來指揮。文件說，秘密工作人員主要是由公務員和士兵中抽調……。」

楊文明披露的這個文件，屬於「頭等機密」的文件，據說是今年五、六月間擬出的。楊文明說，他已掌握這個文件一段時候了，他曾把它交給美國大使館的人共看，希望美國譴責阮文紹的這種做法，但是，這個希望不可能實現，因爲美國本身和這種做法有着密切的關連。楊文明的助手說，使他感到特別憤怒的是，美國官員把他稱做是反對黨派領袖，而且說是

「總統選舉」獨腳戲

在楊文明退出後，邦克曾進行狂熱活動，恢復阮高其的候選人資格。他終於迫使阮文紹指使「最高法院」改變它的前決定，使其做候選人的決定，邦克也向阮高其提出美國資助他競選。但是，阮高其並不比楊文明更願早在參加競選以前已被曝敗。據好幾家報紙報道，美國大使邦克曾以二千萬元收買他，他拒絕了……，因此，他接着也決定退出選舉，從而使「總統」競選成爲獨腳戲。最近，美國已向駐絕這種賄賂後，立即……就意參加這種不過是幫助阮文紹，讓他好像在乾淨的競選中蟬聯的選舉……

西貢的美國記者透露，它仍然要在西貢維持一個反共政權，並選定阮文紹作它的工具。但是，假如阮文紹在十月三日後繼續當權，美國和他的地位都將嚴重削弱。同時，不管美國還是阮文紹，都不能無了期地把人民的反抗鎮壓下去。

（節譯自九月八日美國「前衛」周刊）

美國大量拋囤膠 錫蘭首先受加害

新聞浅說

美國七月宣布，在今後兩年內，每月拋出囤膠六千噸。宣布傳出之後，橡膠價格大跌，產膠國家蒙受巨大打擊。美國妄圖利用這個辦法操縱橡膠價格，控制產膠國家的經濟和政治。最近產膠國家在印尼日惹開會，共商對策。

錫蘭是首當其衝的產膠國家，受打擊最大，因爲橡膠居錫蘭出口貿易的第二位。此間一家英文報紙最近刊載的錫蘭通訊，就曾提到以下一些情況：

隨着美國政府將它的十四萬二千噸囤膠每月拋出六千噸道一舉動後，錫蘭橡膠市場受到了嚴重的打擊。

美國政府宣布，它將從巨量國貨中每月拋出橡膠約六千噸，即每年最高達到七萬二千噸。宣布發表後，錫蘭橡膠市場馬上陷於擬近混亂的狀態。

七月份數後一星期，那是在美國宣布拋出六千噸橡膠之後，片膠價格每磅下跌了七十八又四分之三仙——僅比今年的最低價高出三仙。目前的情況表明，橡膠價格將會進一步下跌——可能會跌到多年來的最低點。

橡膠是錫蘭第二個賺取外匯的最大來源，估計約佔全國外匯收入的百分之十八。因此對錫蘭來說，橡膠價的劇降，無疑會使已經陷於不景氣的經濟局面更加惡化。

令人啼笑皆非的，原來美國囤積的橡膠，是第二次世界大戰時，以撿低價從錫蘭購入積存起來的。但是，現在被美國政府利用來打擊錫蘭了的東西。這是殘酷的諷刺。美國政府的決定，更加使錫蘭政府施倍，富有國家的單方面行動，肯定地可能使世界發展中國家加速其經濟危機。

目前錫蘭在橡膠貿易方面，僱用人員約二十萬。過十年來，橡膠一直是主要出口商品。但是，由於市場價格下跌，錫蘭已被迫爲橡膠在國內尋找新的用場。曾有一個時期，錫蘭橡膠生產全部作爲工業原料輸出。但目前，約有百分之十五用於國內工業。

過去六年來，錫蘭的橡膠價格一直在逐步下跌。最近市場的發展，將來使價格的危機更爲嚴重。

一九五二年，錫蘭同中國簽訂了第一個橡膠大米合同。據此，錫蘭同意用橡膠「交換」中國大米。這樣，錫蘭僅保證了她的橡膠的公平價格，而且也是對市場的一個保證。

在那時候，美國政府對錫蘭同中國簽訂橡膠大米合約曾加以反對。事實上，當時的美國國會就揚言停止援助錫蘭，曾公開地向錫蘭政府提出警告，反對錫蘭簽訂橡膠大米合約。但錫蘭將他頂了回去。

目前，錫蘭全部片膠生產，均用口到中國——一小部分也運銷蘇聯、馬來西亞、波蘭和北朝鮮，而縐紋薄橡皮板則運往西歐國家。

中國是以新加坡市場進行的價格購買錫蘭橡膠的。錫蘭政府一直有可能抗拒美國對橡膠所採取的任何行動，都應同產膠國家——錫蘭——進行協商。

英國的犯罪新趨勢

青年匪徒武裝、機動「做世界」

倫敦航訊

林牧

近來，犯罪問題又成了倫敦市民議論的熱門題目。原因是英國的黑社會採取的暴力行徑造成了對英國人民的新威脅。人們認爲這是一種驚人的犯罪新趨勢，必須設法對付。

使人們感到震驚的是不久前在英國海灘度假區發生的一宗珠寶商店劫案。當匪徒五人在珠寶店劫去約計十二萬五千美元的珠寶後，沒有遇到的警察按照慣例追捕，在逃的匪徒竟然向後開槍掃射，把黑池的警察說明了一個事實，就是英國的黑社會已經「不客氣」，並打傷兩名警察。這件事已經對犯罪開戰了。「把犯罪展開戰爭。」

倫敦市民記得，即使是一九六二年的火車大劫案劫匪也沒有使用槍，而且往往那些鬥爭犯案，還往往先同警察通通聲氣。警察聯合會的副主席梅爾憤慨地說，「現在對付犯罪簡直是擱場拿手的事。」蘇格蘭場的高級人員在這個案件發生之後卻感

……看來也改變不了這種犯罪的趨勢。然而主要問題部分仍然是如何對付這種新犯罪。有人說，在英國，一九五零年代，寒警棍子的匪徒還持棍作劫。一九六零年代後期匪徒以恐嚇、毒打和殺害威脅倫敦，他們夢想在英國各地建立起像黑手黨那樣的犯罪組織網未能成功。現在則是高度機動、重武裝，而且匪徒年紀都十分輕，三五成群徘徊在英國各地。他們發揮他們的專長——搶劫銀行、郵局和鉅財宏厚的工業目標，蘇格蘭場說，他們膽量大，手段狠毒，有恃無恐。面對這種阿飛型的匪徒，蘇格蘭場反而感到束手……

引起兩黨之間以及輿論上的激烈爭辯。對於「嚴刑」的問題，看法莫衷一是。多數人認爲根源在於社會，「嚴刑」……

蘇格蘭場的意見卻紐約則發生七百十四宗，九七一年上半年，倫敦發生謀殺案三十七宗。按，據報紙消息，在一的街道那樣危險。」（五年之內就要像紐約仍算是安全的倫敦街道取強硬措施，否則目前招待記者說，「除非採處分的輿論。他們公開特對罪犯採用更嚴厲的開宣傳企圖造成公衆支

冲繩島民損失重大

日圓浮動後受巨大打擊

林明

本報特稿

尼克松政府脅迫佐藤政府將日元改爲浮動匯率後，一百多萬冲繩島民受到了重大的經濟打擊。物價普遍上漲，島民的生活更加困難。一個「進京請願」的浪潮已在冲繩掀起，冲繩島民派出他們的代表先後赴東京，要求佐藤政府賠償因日圓改爲浮動匯率後島民所受的損失。

日元升值　物價大漲

首先，冲繩島的食品、日用雜貨品百分之七十五是用美元自日本本土進口的。日圓改浮動匯率後，事實上等於升值。目前日圓對美元浮動匯率上升了大約百分之六，也相等於升值百分之六，日本本土運到冲繩的貨品，立即全面漲價。

第二，冲繩島上普遍使用美元，島民手裏的通貨都是美元。明年冲繩就要「歸還」日本本土。島民手中的美元原本每一元可以兌換三百六十日圓，現在按市場日圓浮動匯率，每一美元只能兌三百四十二日圓。一般預料，日圓改浮動匯率就是日圓升值的前奏。日圓下一步驟必然是升值。假定明年日圓從三六〇圓兌一美元改爲三〇〇圓兌一美元，那麼冲繩島民手裏的每一美元就要損失六分之一。

尼克松發表新經濟措施之後只十天，到八月二十五日左右，冲繩的物價已經不斷上漲。由於美元大跌，自日本本土運到冲繩的食品和日用品無不上漲。計食用植物油上漲了百分之七到百分之十；香腸漲價百分之十；魚類罐頭漲百分之十；調味蕃湯用的味噌上漲了百分之十五；肉類上漲百分之十。從日本本土輸入的疏菜一律上漲百分之十二左右。

自本土進口的日用品和食品漲價後，必然牽動全島其他物品一齊上漲。自外國進口的罐頭、食品，日用品都上漲了百分之八到百分之十二。自香港進口的外國製手表上漲了百分之十。

中小工廠　被迫停工

由於美元跌價，日本本土的貿易商多拒絕收取美元，因此許多依靠本土原料進行生產的冲繩中小工廠，無法向日本本土買到原料而紛紛被迫停工。據冲繩木材貿易協會說，日本本土的銀行多拒絕收取美元支票，或者限制結算額，最高不得超過五千美元，使得冲繩木材加工行業無法自本土輸入木材而陷於全業停頓。許多商人被迫用高價購買黑市日圓才能自本土進口貨物和原料。

三重苦難　島民不安

自從日圓改爲浮動匯率後，冲繩社會出現了很大的混亂。首先是琉球銀行的日圓問價上升，一日數變，買賣付下訂金後，買到手的日圓不過一半左右。其次，冲繩貿易商按浮動匯率向本土進口貨物，卻在在遭到本土出口商拒絕，即不顧將貨物出口換取日益跌價的美元，使得冲繩自本土進口的日用雜貨比過去減少三成到四成，進一步刺激物價上漲。不少的日本本土出口商不惜撕毀合約，拒絕向冲繩輸出貨物。這一來冲繩全島人心更加惶惶不安。

冲繩工會、主婦團體最近都先後發表聲明，憤怒譴責佐藤政府不顧冲繩島民死活，向冲繩轉嫁損失。他們質問：「冲繩島民還要犧牲到什麼程度？」

從七月以來，冲繩島民一直在惶恐中過日子。美軍在冲繩進行第二次運輸毒瓦斯武器，令百萬島民日夜不安；最近全島苦旱，島民用水缺之，連食水都要隔日配給供應；現在日圓改浮動匯率，又引起全面物價上漲。他們說，這是冲繩島民所受的「三重苦難」。

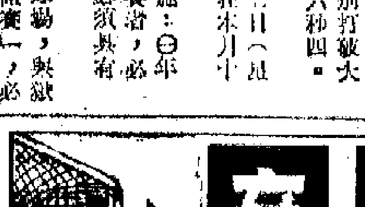
目前，冲繩的失業是一個大問題。這是因爲冲繩明年要「歸還」日本本土，一般企業對冲繩多存觀望不敢投資；其次美軍基地不斷大量裁減工人，今後還要進一步節省美元開支。冲繩工人失業將進一步發展。

島民示威　要求賠償

美元下跌實際就是冲繩島民資產的貶值。冲繩現在流通的美元約爲一億元，島民的財產、存款據估計約爲七億美元，只要日圓升值百分之十，島民的財產就要損失三百億日圓。因此島民要求佐藤政府補償島民的無辜損失。

由於全島深刻的經濟危機，冲繩島琉球政府主席屋良朝苗已兩次到東京謁見佐藤內閣要求解決冲繩當前的經濟問題，那霸首府等地連日都有工人、主婦、青年和羣衆示威集會，抗議佐藤出賣冲繩島民的利益。

體育



周年泳賽今續決賽 昨破大會三項紀錄

全港公開渡海泳下月十七舉行

【本報訊】泳總主辦的全港周年游泳錦標賽之晚七時在維多利亞泳池舉行最後一晚決賽，共有十四個項目。不設門票。

今晚的決賽項目是：㊀男子二百公尺背泳；㊁男子二百公尺自由式；女子二百公尺蛙泳；㊂男子四百公尺個人四式；㊅女子四百公尺個人四式；㊅女子一百公尺蝶泳；㊈男子一百公尺背泳；㊉男子四百公尺自由式；㊉㊀女子一百公尺自由式；㊉㊁男子四百公尺自由式接力；㊉㊂男子一百公尺蝶泳；㊉㊃男子八百公尺自由式；㊉㊄女子四百公尺自由式接力。

昨晚舉行的首夕決賽，共有十三個項目，其中三項（四人成會）刷新了大會紀錄。三項新紀錄是：女子二百公尺個人四式，蔡拉以二分五十六秒打破她去年所創的二分五十七秒四的大會紀錄；男子二百公尺個人四式，王敏超以二分卅秒六打破去年陳耀邦所創的二分卅七秒二的大會紀錄；男子四百公尺自由式接力，海天泳會分別打破大會紀錄，海天的時間是四分十三秒七，舊紀錄是去年海天所創的四分十八秒五。

【本報訊】一年一度的全港公開渡海泳賽，今年十月十七日（星期日）上午十時在九龍鯉魚門舉行。凡泳總屬會泳員可在本月十七日前辦理報名手續。

大會爲了參加比賽的泳員安全起見，本屆將採取下列措施：㊀年齡在八歲以下者不得參加比賽；㊁年齡在廿一歲以下參加比賽者，必須取得父母或監護人簽字同意才可參加；㊂參加比賽的泳員必須具有健康體格，沒有任何缺陷或疾病。

流浪昨試陣

與獄吏友賽竟不歡而散

三名新外援無過人之處

【本報訊】流浪班昨天進行集體操練，在明天與蘇格蘭「獵鷹」隊，迎戰前，由必得利率領新舊「外援」，麥哥利（中場員）、希士（中鋒）、伊地（前鋒），後衛）、…………部分球員到跑馬地練跑，下午五時許，他們率領全體甲組球員乘車前赴亦柱球場，與獄吏隊作「友誼賽」，必得利自任球證。當賽至下半場二十多分鐘時，流浪以五比二領前時，因獄吏有一球員動作粗野，必得利判他離場，比賽中止，一場「友誼賽」竟弄得不歡而散。

流浪在上半場派出新「外援」希士和伊地上陣，麥哥利則因搭機來港前曾打針種痘，暫時，……

……演出，氣力充沛，亦欠合作，特別是幾位新援大不如前。三名新「外援」，後衛麥哥利，擅射球也頗準確，但頭球十多分鐘，流浪上半場的陣容是：朱錦權、郭歐威、林尚義、天斯利、麥新祥、希士、黎業彬、郭家明、郭鴻昌、伊地、盧雄。看他們的……，助守功夫不穩。以他演出來看，似乎並無過人之處；而且氣力好過中場員，而練伊地頗也未見夠。前鋒有拚勁，出腳亦快，射門意強，但頂上功夫平常，傳球亦嫌快慢不協調，初步對這三名新外援一的評價，可能要如與隊友配合作上多做功夫，亦不失爲一位可鋒前鋒，希士的腳法優於麥哥利的成就較佳，伊地於基層的積奇，但限於速度，對後衛助攻好適守。

流浪今天上午十時集體到會港仔由甲組和預備組球員混合作分隊賽，下午三時必得利將偕同三名新「外援」在美麗華酒店四樓舉行記者招待會，報告在蘇格蘭……

下周足球賽程

【本報訊】足總昨天發表第一周各組賽程。甲組聯賽中最富有吸引力的是南華對消防一場。其次荃灣對流浪，愉園對東昇，元朗對星島，也很值得注意。乙組聯賽中的鐵行對九巴，其競爭性亦不稍遜於甲組。

甲組聯賽	十七日（星期五）		
九巴 對 英陸軍	花墟球場	五時卅分	
預備組聯賽於下午三時三刻開始。			
甲組聯賽	十八日（星期六）		
荃灣 對 流浪	大球場	五時卅分	
預備組聯賽下午三時三刻開始			
乙組聯賽			
中健 對 精工	港會球場	五時卅分	
鐵行 對 九巴	嘉山球場	五時卅分	
丙組甲聯賽			
滬大 對 友邦	薄扶林場	五時卅分	
中電 對 賓漁	香港仔場	五時卅分	
瑞聯 對 首飾	香港仔場	五時卅分	
丙組乙聯賽			
航海 對 煤氣	嘉山球場	四時正	
決鐵 對 公民	小柴灣場	五時卅分	
甲組聯賽	十九日（星期日）		
南華 對 消防	大球場	五時卅分	
嘉山 對 警察	花墟球場	五時卅分	
預備組聯賽於下午三時三刻開始			
乙組聯賽			
英空軍 對 獄吏	啓德球場	五時卅分	
光華 對 傑志	港會球場	五時卅分	
丙組甲聯賽			
渣打 對 英海軍	香港仔場	四時正	
約諾 對 中華	香港仔場	五時卅分	
展虹 對 中青	香港仔場	四時正	
丙組乙聯賽			
渣華 對 獄吏	港會球場	四時正	
香島 對 港體	嘉山球場	四時正	
五一七 對 東華	嘉山球場	五時卅分	
甲組聯賽	廿日（星期一）		
斯特爾 對 英陸軍	香港仔場	五時卅分	
愉園 對 東昇	花墟球場	五時卅分	
預備組聯賽下午三時三刻開始			
甲組聯賽	廿一日（星期二）		
警察 對 東方	花墟球場	五時卅分	
預備組聯賽下午三時三刻開始			
甲組聯賽	廿二日（星期三）		
元朗 對 星島	花墟球場	五時卅分	
預備組聯賽下午三時三刻開始			

羣衆體育運動

乒乓球賽

今日賽程　昨天賽果

工聯團結杯

（男子組）（工俱）下午

紡委對花卉㊂　七時

電車勝九巴㊀　五比一

石印勝紙業　五比一

彫刻木器勝油漆　五比二

港豬肉食勝花卉㊂　五比一

（女子組）（工俱）下午

印務對紡支　七時

渣務對電線　七時

新支勝南洋　五比四

印務勝金支　五比一

九巴工友　秀金勝華達　五比二

紡委勝蹊業

（會所）下午

五㊀㊂對橫頭磡七時半

慈雲山區紡聯（國泰銀行）下午

新風對信華　九時

禾成對南北聯　九時

友誼對集成　九時

學餘勝小紅　五比四

致超勝學聯　五比一

永勝勝聯軍　五比零

工程勝協成　五比零

山中勝大磡村　五比四

天虹勝勞燕　五比零

渣打工友

（勞聯場）下午

新風對紅棉　七時半

國雄對楓聯　九時

（沙模場）下午

鋼花對新青　七時半

長風對赤衛乙　九時

（太古場）下午

雄楓聯對接聯　七時半

風球對楓青　九時

友聯㊀勝泛青　五比零

三樂㊂勝友誼　五比二

五四勝學聯　五比三

友愛乙勝通力　五比三

聯業機器職工

（會所）下午

美孚二A㊁對新力㊀　八時

偉友對新風　九時一刻

（餅業場）下午

五金塘文工友

新聯對勁松　八時

（會所）下午

賓聯對友聯　七時半

電業對新風　七時半

賓聯對新業　九時

友聯對電青　九時

紅青勝向紅　五比二

聯益杯

（南方）下午

（會所）

山虎對飆龍　九時半

華真A勝紅岩B　五比零

朗園勝華建　五比一

恒盛勝橄園B　五比零

（南方）（會所）下午

南北行A對青苗A　七時

繡聯對福盛　七時

流利對綠與白B　八時半

閱青對華輝　八時半

力恒對紫康D　八時半

海天對南北行B　八時半

電業工友家屬

（會所）下午

朋友對風聯　七時

勞聯對聯隊　九時

鞋業工友

少年勝比館　五比三

西式飲食業職工

（會所）下午

青苗對友誼之光　七時半

少年對團結　九時

四海之友勝激流B

車衣工友

橫洪勝晉工㊀　五比零

鴻聯勝紅青　五比零

新風對大隆㊀（改期）

五金土瓜灣工友

（男子組）（會所）下午

衆心㊀對新力㊂　六時

永耀對長征㊀　七時半

青松對前進㊀　八時

（女子組）（會所）下午

小足球賽

五華對青年　八時

保健油旺尖

（長沙灣場）下午

保健紅對海皇　七時

紅海之友對深石　八時

紅旗之友對新青　九時

快樂洋服勝紅翔　十時

新風之友勝聯紅　三比零

聯華會

（鑽石山場）下午

力行對實聯　九時

十三區乙對文傑　十時

紅星勝聯㊀　三比零

電工工友

（五角球場）

觀塘電工乙和曾青

尖聯和尖峰　一比一

三比零

南流與南消兩戰 都將有爆棚盛況

昨天預售門票異常搶手

【本報訊】周末在大球場舉行的南華對流浪、南華對南消兩戰，昨天預售門票……，今天上午十時至下午二時，在港九兩處發售門票，……的一場甲組球賽，南華對消防之戰，南華對流浪一場，全部門票……，總在港九兩處發售門票八千張，全部門票已……

……十九日的南華對消防之戰，……將在港九兩處公開發售門票，……於十六日……

蘇格蘭迅速隊 維也納來訪港

【本報訊】足總昨天接到南華關行來電，蘇格蘭迅速隊將於本月廿四日抵港，……

電業與摩托工友 乒賽今明日開始

【本報訊】港九電業職工會舉辦的工友乒乓球團體賽，八日晚抽籤分組，分爲三組，小組循環賽，今（十）日晚在該會所舉行開幕禮（秩序見另表），歡迎工友家屬到場觀賽。

摩托車業職工總會舉辦的工友乒乓球團體賽，參加者共有十五隊，分日夜兩組進行比賽，日夜兩組同採用單循環制……於八日晚抽籤，於明（十一）日開始比賽。

大公報 分類廣告

通失聲明

清潔 萬能角鐵 百葉窗簾

和益公司啓

中醫教授 蔡啓超 主診

風濕・胃病 耳鼻・喉舌 皮膚・濟毒 瘰核・痔漏

今天 快山紅 南華・新都

今天 續映 晉聲 南洋 珠江 國泰

深海獵奇 驚心動魄 彩色益智 紀錄片

十四位潛水英雄 萬小時海底壯遊

揭開海洋千古神秘之謎

海底10000小時

勇鬥鬼魚！赤身戰惡鯊！

接受祖國紅十字會委託 慰問災胞轉發捐款 工聯中總積極進行

工農漁等羣衆曾分別到各災區親切訪問 受災同胞紛表示受到祖國關懷深感温暖

【本報訊】港九工會聯合會、香港中華總商會接受中國紅十字會的委託，轉發中國紅十字會爲幫助八月十七日颱風襲港的受災同胞克服風災帶來的困難的慰問捐款的工作，正積極進行，有些地區並已基本發放完畢。

八月廿四日以來，工聯會及中華總商會派出大批訪員，深入港九、新界及離島各災區，展開訪問、慰問、登記工作。並於八月三十日至九月一日在港九的新界離島分設卅一個站對未登記的災胞進行登記，九月三日開始全面進行發放中國紅十字會慰問款。大批訪員分別把慰問款送到每一個災胞的家裏。工聯會和中總負責人也親自參加送款工作，受災同胞感到特別親切和激動。發放工作現仍積極進行，目前有些地區已基本發放完畢。

這次祖國親人對港九同胞受災的親切關懷和深切慰問，同胞們感到無限溫暖和親切，特別是給予香港工人、農民和漁民等勞動人民巨大鼓舞。他們敢於擔承重擔，迅速組成訪問工作隊，進行訪問登記和發放慰問款工作。決心又快又好地完成這件光榮而又艱巨的工作，他們熱情高漲，夜以繼日，既要廣泛訪問、慰問，又要深入細緻，盡快把祖國的溫暖帶給港九同胞。他們不怕長途跋涉，翻山越嶺，不辭疲勞，冒烈日曝曬，賦雨傾淋，甚至在茫茫黑夜中，深入窮鄉僻壤，進行探訪。有的訪員被烈日曬傷，或受了傷，甚或被狗咬傷，但打針敷藥後，「輕傷不下火線」，或帶病堅持繼續工作。有的本來有夜班開的，但爲了使災胞盡早解決災後困難，寧願自己減少些收入，甚或停開幾日工來工作。有的工人是夜晚工作的，但開完通宵之後，不休息馬上接受工作任務。有些在訪問、發放中幫助災胞搭好木屋，幫助解決各種具體困難。訪員們在工作的過程中，不斷深入訪問，對表面繁榮實際腐朽的資本主義社會實質，加深了理解，再一次接受了深刻的教育，從而不斷加深了對勞動人民的階級感情，工作的勁頭也越來越大，加速了工作的進程，提高了工作的效果。

受災同胞對祖國親人這樣及時的、深切的關懷，感受至深。很多都說：「舊時國民黨統治時期，國內有災就要在香港捐錢返去救濟，今天，香港同胞一有災難，祖國就及時關懷，慰問。」災胞們從新舊兩個中國，兩個社會制度的強烈對比，從親身的體會，加深了對社會主義祖國的認識和熱愛。他們稱訪問人員爲毛主席派來的親人。有些災區訪問隊一到，災胞們就高喊「毛主席派人來啦！」「祖國派親人來啦！」感到比親人還親。他們說：「我們不餓尤其次，祖國及時的關懷，這份親情，何等緊要。」災胞們對訪問員熱烈歡迎，熱情接待，主動帶路。有的要求回訪工作單位，有的再三叮囑以後要多來探訪，有的村落甚至在村口迎接，走時又送到出村口。有不少住在深山野嶺、垃圾堆後的受災勞苦人民，這次都受到慰問和援助。一位經已失去了勞動力的老太婆接過了慰問款之後，感動到雙手都震動起來，含着眼淚，久久才說出話來：「我唔識講話嘅，唔知點講好，總之多謝毛主席，多謝祖國，多謝你哋工友大家！」像這些動人的場面，凡是訪員所到的地方都能聽見。

包攬運輸起卸 來港強搶生意 美子母船所爲損人利己 海港各業要求禁其再來

商會工會招待記者述子母輪造成的影響

【本報訊】由香港貨船同業商會及有關工會等單位組成的「反對美國子母型船到港聯合小組」，昨日舉行記者招待會，指出美國子母型貨輪來港，搶奪生意，本港駁船、電船等運輸業商人的生意勢必受到影響，造成工人失業。表示反對該美國子母型貨輪來港，並要求有關當局制止該類型子母船繼續來港。

香港貨船同業商會代表在會上說，美國「托馬斯・卡夫」子母型貨輪日前來港，由母船卸下子船，載貨直接運至碼頭倉庫，包攬全部起卸工作，直接損害及威脅本港的駁船貨艇運輸商以及從業人員的利益和生活。

他指出，貨船商會已向海事處及有關單位提出，要求保障該行業商人及從業人員的利益，但迄今尚未接獲答覆。

海陸理貨員工會代表在席上表示，美國子母型貨輪來港，威脅本港海港有關工人及運輸行業業務，有關當局應爲十多萬海港從業人員的職業生活着想，拒絕讓該類型貨輪，繼續來港。

他說，本月六日來港的美國「托馬斯・卡夫」號子母型貨輪，到港後放下十四隻，每隻容量五百噸的子船離去，這十四隻子船裝滿貨物，全部約有七千噸。照一般情況，外輪載來七千噸貨物，要二十多名理貨員三、四天廿四小時不停工作，即約需做三百幾工。現在的子母型貨輪，由本月六日至八日，每天只用八名理貨員工作，每日只開兩工裝貨，裝滿十四隻子船，也不過花八十工，整個裝貨過程減少了二百餘工。子母船來港，使理貨員及運輸公司職工的職業生活遭受威脅。

港九輪船起落貨工會代表表示，子母型貨輪可以不用起落貨工人在母船操作，在子船操作的工人，勞動強度則要加強，工人就業機會將會減少。「托馬斯・卡夫」號子母型貨輪卸下十四隻子船，載貨七千噸，只用七個工人負責將貨物卸清約四百工完成。若這批貨由一艘輪船分倉卸下，大概要八組工人（每組十至十二人）連續工作三日三夜，約需八百工可完成。換句話說，用子母型貨輪運載貨物將使起落貨行業工人的工數減少百分之五十，而開工人數也大量減少，如廣泛使用子母型貨輪，勢必使起落貨行業工人大量失業。

倉庫碼頭職工會代表指出，「托馬斯・卡夫」號子母型貨輪不讓港商自由僱用貨艇直接到船邊收貨或付貨，由這艘貨輪運來和運出的一切貨物，都集中在一個地方（現在主要集中在九龍倉），因此，原來在各個碼頭的搬運工人的工作，亦受到影響。

躉船公益工會代表表示，子母型貨輪來港活動，是美國航商企圖壟斷海上貨運，逐步擠奪本港港口運輸生意，逼搶躉船工人飯碗的一個開始。這是美航業壟斷集團損人利己的行爲。

香港華人船主司機總工會代表在會上說，照目前情況，一般要在港海卸下數千噸貨物的輪船，是需要許多拖輪及電船爲其工作的，這些小輪電船包括接送裝卸及理貨工人或帶着提單準備上船收貨寄貨，有些拖輪從事拖貨船準備收貨寄貨。如由子母型貨輪運輸，拖輪電船生意勢必減少。這類子母型貨輪如今後繼續來港，小運輸公司將無生意可做。

他又說，在目前[illegible]風的情況下，如遇颱風襲港，這些子船貨箱必然增加了避風塘（因子船入避風塘）的擠迫程度，造成小輪躉船更大遭撞危險，使小輪躉船工人生命安全受到威脅。

訪華後經港回國 瑞典政府代表團讚我國人民勤奮

表示此行有助促進兩國友好

【本報訊】瑞典工業大臣魯內・約翰遜和由他率領的瑞典王國政府代表團，結束了在我國的訪問後，昨午由廣州抵港。

魯內・約翰遜大臣隨即於下午乘飛機離港經馬尼拉回國。他在機場對記者發表談話，讚揚中國人民勤奮工作，一心爲建設國家而努力奮鬥的精神；並對中國工業發展的迅速，表示驚異。

他說，他和代表團人員，在北京、上海、杭州、廣州訪問了八天。在北京和上海都參觀了工廠。他看到中國工廠的設備和產品與他一九六二年訪問中國時所見到的，有大大的不同。他說，中國工業方面進展的速度是出人意外的。

他說，在北京，曾會見周恩來總理和輕工業部、對外貿易部的官員，商談了擴大瑞、中兩國雙邊貿易的問題。他透露，瑞典已邀請中國貿易代表團訪問瑞典，瑞典準備明年在中國舉辦一個貿易展覽會。他表示，他相信通過相互的訪問，對瑞、中兩國的友好關係和貿易關係，必有進一步的增進。

代表團團員、助理國務秘書埃里克・彼得森，工業部司長諾雷・松德貝里及工業部處長偏爾・約遜爾，昨日也表示，這次訪問中國受到中國人民熱烈歡迎，此行十分成功，有助於促進瑞典人民和中國人民的友誼，以及兩國之間的友好關係。

他們表示，瑞典政府已聲明支持中國恢復她在聯合國的一切合法地位。

松德貝里說，這是他的第一次訪問中國，最使他印象深刻的是推動中國人民前進的原動力，以及那種建設自己國家的堅強意志。

代表團成員定今日離港回國。

英工黨副主席訪華途中經港

【本報訊】英國工黨副主席貝恩和夫人，昨晚乘英航班機由倫敦抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，進行訪問。

工聯中總接受中國紅十字會委託，轉發慰問金慰問風災受害同胞。

上圖：工聯會代表在送慰問金時與荃灣一戶受災同胞交談。

下圖：中總代表在送慰問金時與大埔一戶受災同胞交談。

青年學生老人小孩一堂同觀 國慶圖展氣氛活躍

好些觀衆留下熱情洋溢的讚語

【本報訊】國慶圖片展覽——「沿着毛主席革命路線勝利前進」，昨天有數以千計的中外觀衆分別到港九兩個展覽場參觀，氣氛熱鬧。

昨天，陳列館的觀衆，有不少是青年和學生，使得整個展覽場倍形擁擠。有些學生由老師帶領，邊看邊做筆記。在工農業生產建設圖片面前，觀衆們不時歡欣祖國的成就。有些上了年紀的觀衆，戴着老花眼鏡，逐張圖片仔細觀看。小朋友看見精神抖擻的人民解放軍和男女民兵的英雄隊伍，連聲歡叫。有些觀衆因時間關係，未看完所有圖片，臨離去時表示要再來觀看。

好些觀衆還在觀衆意見簿上寫下熱情洋溢的讚語。

爲了適應衆多觀衆的需求，陳列館決定取消星期二的休息，照常開放。

日圓採浮動匯率後 此間日貨先後漲價

【本報訊】美國的所謂「新經濟政策」，迫使日圓採浮動，影響所及，此間市上多種日本商品已先後漲價。

日本相機，此間代理商上周以缺貨爲詞，對存貨貨出，現在新價目訂出，已知其中一個牌子售價比前漲價百分之八，有兩個漲百分之七。日本菲林等售價每卷亦升一毫。

日本汽車的售價，部份提高百分之七左右，一般日本汽車零件價，也提升百分之六至八之間。

日本走頭，半個月來日本廠商基本上停接新訂單。此間入口商手上存貨多不願賣出，據商人揣測，日本走頭新價，可能提高百分之八至百分之十左右。

天氣・潮水

輕微西風至西南風，晴，熱。最高氣溫約卅二度。

高潮　上午二時一二分　下午三時三三分

低潮　上午八時五七分　下午七時五八分

昨天的紀錄

氣溫　最高　卅三度　最低　廿六點五度

陽光　六點四小時

雨量　微量

不滿資方拒絕加薪 海底隧道工人靜坐

盼資方迅速接納工人合理要求

【本報訊】由於生活費用不斷高漲，原來微薄的收入難以維持生活，海底隧道建設工程公司各部門工人向資方提出加薪要求，但遭拒絕，昨晨四百多工人曾靜坐在地盤寫字樓，要求資方改變態度，經兩小時後，資方始與工人代表接觸談判。

海底隧道建設工程公司各部門工人日前曾進行簽名及選出代表，向資方提出加薪要求，但資方拒見代表，拒絕談判，引起全體工人不滿。昨晨八時，該公司水面工程部、經理部、拖林駁船部、混凝土部、運輸起重部及岸上組、口部等，開始進行靜坐抗議，其後資方始允接見代表，進行談判。工人希望資方能正視物價高漲影響工人生活的事實，迅速接納工人合理要求。

鴨脷洲命案疑兇 昨在佛爺山尋獲

被發現時已餓到渾身無力

【本報訊】香港仔鴨脷洲命案疑兇，昨日被幾名青年發現藏匿在鴨脷洲白沙灣對上的「佛爺山」上，其後青年通知警方。警方爲追緝該名疑兇，曾花了三天時間，出動二百多警員，最後還是靠幾名青年才能提到疑兇。據說，昨天下午四時，有四名青年由鴨脷洲白沙灣步行上「佛爺山」，在近山頂的一個舊碉堡前，發現一個男子躺在地上，樣子很像警方要追緝的疑兇，乃通知警方。

警方據報派了直升機、水警及陸上警員多人開到上址，到五時許，警方才將該男子帶下山，由水警輪載走。事後警方發出消息，說該男子即涉六日鴨脷洲命案的疑兇，該男子名布根，三十五歲，他目前正協助警方調查該宗命案。

六日早上七時在鴨脷洲街市發生一宗命案，一名水上婦人[illegible]遭人刀斬死。事後兇手走去布根失蹤。

據報，警方昨天在[illegible]

死者遺下五個女兒，最幼的才出世三十五天。

大埔道車禍 兩司機同傷

【本報訊】大埔道四咪半昨午發生私家車與小巴相撞意外，有三人受傷入院。

昨日下午五時左右，一輛編號AP九〇X六號私家車自沙田駛往九龍，在上述地點與編號AT八九X八號滿載乘客的小巴迎頭相撞，私家車車頭損毀較重，兩車司機及小巴乘客一人受傷，要送醫院。

今晚深夜停水 半山部分樓宇

【本報訊】當局稱，爲[illegible]半山區若干樓宇，將於今日下午十時起，暫停供水八小時。

受影響的樓宇爲：堅尼地道六十至七十三號；堅尼地道一至七號及[illegible]至四十二號；堅尼地台[illegible]

美帝核動力潛艇「河豚號」到港活動

【本報訊】美帝核動力潛水艇「河豚號」[illegible]

國產高級補劑

北京市製藥二廠榮譽出品

蜂乳精

每瓶30粒

每粒含純正王漿75MG

金百合 GOLDEN LILY

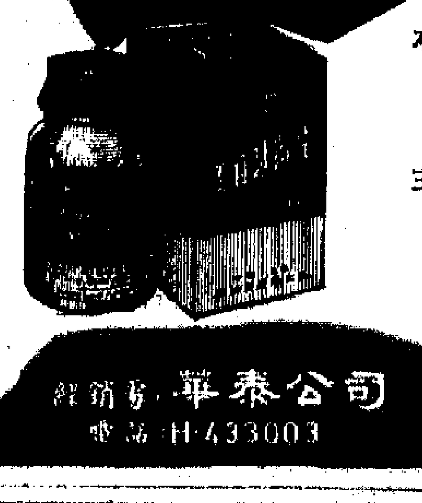
適應

對營養不良、年老衰弱、病後、產後等有恢復健康和滋補營養的作用，用以治療神經衰弱、肝炎和結節性脈管炎等症，有顯著的療效。

國貨公司・大藥行均售

品出廠藥製松撫林吉

鹿茸延齡片



林海雪

本品主要成份：人參、鹿茸、黃芪、鹿角膠、沉香、杞子、淫羊藿、何首烏等。

主治：神經衰弱　腰痛背痛　腎虧陽衰　四肢倦怠

香港藥商公司　[illegible]

經銷：華泰公司

電話：H-433003

新中華國貨公司

灣仔莊士敦道一四一號

電話：733215—8

絨・呢・綢・絲・雜・皮

三樓增設

特賣場

全國各族人民熱愛毛主席，活學活用馬列主義、毛澤東思想

▲各族人民熱愛毛主席。

▲紡織工人的活學活用毛主席哲學著作講用會。

▲空軍指戰員用毛主席的哲学思想作指導，研究在高空作戰中如何發揮人的因素，近戰殲敵。

▶中共山西省繹縣縣委副書記周明山（左）幫助老貧農學習毛主席著作。

▼維吾爾族老貧農暢談毛主席和黨中央對新疆各族人民的親切關懷。

◀內蒙古烏審召公社革委會主任寶日勒岱（前右）向社員宣傳毛主席指示。

◀農民科學家姚世昌用毛主席哲學思想指導科學實驗，使花生畝產由二百多斤提高到四百五十斤。

美國零售生意呆滯 美商多要削減訂貨

港製化纖童裝價漲至八美元 與同類美國貨競爭能力削弱

[illegible]目前，香港製品在美國市場的競爭能力已削弱。例如一些香港人造纖維童裝和運動衣，原來在美國的零售價是每件七美元的，現因美國徵收進口附加稅和美匯跌價等影響，零售價已漲至八美元，但同類的美國貨則並未漲價。據港商指出，如果香港毛衫在美國的售價不能比同級美國貨低廉二成，則港貨就有被迫退出美國市場的危險。在過去三個多星期內，有些美國入口商還取消了購買香港的膠玩具、原子粒收音機和非棉質成衣的訂單，强行把他們的銷貨困難轉嫁到港商頭上來，使此間有關的廠商和出口商蒙受嚴重損失。這已使港商對於「新經濟政策」深表不滿。

[illegible]新經濟政策」，但由於美國市場實際買力低弱，定和美國西岸碼頭工人持續罷工，貨合約更因沒有正價結匯而無法[illegible]所接入的輸美訂單，估計分別比[illegible]約減三成。此外，假髮、箱子廠、錢夾、電筒、遊艇、機器等工業。其中特別是假髮和遊艇的輸美訂單，至今已連續減退一年多了。因此，不少商人認為，在今後半年至九個月內，港貨輸美生意都將是易減而難增；而美國徵收進口附加稅，更將會壓低港商經營輸美生意的利潤。

銀行存款海外 八十六億港元

【本報訊】據統計數字公佈，截至今年七月底止，香港七十三家銀行的海外同業存款達八十六億四千八百萬元，比六月底的數字又增加了二億零四百萬元。

據說，銀行海外同業存款的增加，其中原因也與香港資金外調息較多有關。雖然近幾個月來西方國家利率趨低，對此間資金不一定有很大吸引力，但以資金在此無大出路，所以不得不出外找用場。

又，截至今年七月底止，香港七十三家銀行與[illegible]已增至四十八億九千[illegible]萬元，定期存款增至五十[illegible]萬元，儲蓄存款增至五十一億七千[illegible]已增至一百七十三億[illegible]萬元。

金市一片牛皮

【本報訊】九九金市昨呈牛皮待變姿態，全日起落差額不過〇·七五元。美鈔仍在五九〇價位之下徘徊。

外電報道倫敦金價每安士續順至四一·四美元，比前降〇·二五美元；兼且息價由加改低，有利空頭，故金市無力振作。

九九金開市三〇五·七五，收市三〇五·五；最高三〇六·二五，最低三〇五·三七五。牌上交收二千兩，牌下交收三千兩。

美鈔開市五八八·五，收市五八九·七五，收市五九二。

美元下跌原料價漲 充皮具廠前接訂單 目前面臨虧蝕威脅

估計匯水與貨價損失共達一成

【本報訊】此間一部分側重美線生意的廠家，現在已面臨接單的價格和原料來源及原料價漲等問題的威脅。因此，他們認為明年上半年生意，如果能夠「白做」就算滿意了，但是如何能不用蝕，目前正在傷腦筋中。

據一位充皮具廠家說，按照往年的情形，於七月份已接成美線訂單，由於訂價已經講好，今後就算美商再有續單寄來，也是按照早已講好的貨價計算。

但目前美元不斷低跌，與美商議訂貨價之時，按照銀行外匯牌價計算，現在每美元只值五元八毫餘，只是匯水到現在，已損失約百分之四。如果以後美元再跌，則匯水損失繼續擴大，而此間有關方面曾經稱，港幣匯率將跟英鎊，可見美元對港幣還可能下跌。

另一方面，為製造這些貨物而向日本訂成的新機器，價格早已訂好只是未簽合約。因此在尼克松宣佈「新的經濟政策」後，日本廠方便蝕要求暫停交易。雖然經過交涉之後，機器合約重新簽訂，可是原料問題無法解決，因為原料今後按批購買，分批而來。由於當前日本廠方根本沒有盤口放來，故無從就訂購原料。但以目前美元對日圓價計算，美元價再跌，則來自日本的原料價漲幅尚要擴大。

該廠家說，當前，付貨後收回的貨款要損失百分之四的匯水，而原料價則要漲百分之六左右。雖然貨物出口價不光是包括原料，還有各項製造費用，而製造費用如經常在提升中。現在香港公共交通費提高，勢將比較全面的影響到物價上漲，因此製造費用今後提升可能更速。當前該業貨價提高的百分之六，這是接近事實的了。就當前情形而言，匯水損失百分之四，貨價損失百分之六，剛好一成。該業生意純利通常是百分之八至十，這已經被上述的兩項損失吞掉了，如果美元再跌則要虧本，故他認為「白做」就滿意。當然不是所有廠家的遭遇如此，但也不能否認有不少廠家情況相同。尼克松的美元新措施對香港廠家的損害，這反映出一部分情況來。

該廠家接成的美線訂貨，都是供美國明年春夏季銷售，那麼明年秋冬貨如何接單，用什麼貨幣計價等問題，這是一般廠家面臨的問題。廠家雖然大動腦筋，但辦法卻無從預訂，因為他們認為西方貨幣的混亂狀態，非一、兩個月所能澄清。

美棉當週價漲

【本報訊】據外電報道，本月八日紐約市場上的美棉期貨價格全部上升，現貨價格無變。

本月八日收市時，期貨價格（每包五百磅）比前一天收市價上升了十至五十五美仙。

各月期貨本月八日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年十月份：三〇·五七；十二月份：三一·四〇；明年三月份：三一·二七；五月份：三一·六〇；七月份：三一·五〇；十月份：三〇·四〇；十二月份：三〇·一五。

一又十六分之一吋美棉現貨，本月八日平均每磅二九·二四美仙，與早一天相同。

股票市場大手交投 總值一億九千餘萬

成價上提有些漲幅頗大

【本報訊】昨日股票市價飆升，交投數字再創新高紀錄。連日外資流入轉增，炒賣活動[illegible]，以致市場中的過百萬元一次成交也比前大增。

三個市場昨成交共一億九千七百四十九萬元，其中金銀佔三千零七萬元，遠東佔九千一百零四萬元，香港佔七千六百三十八萬元，比前天增五千[illegible]萬元，比本月六日的[illegible]萬超過一千五百七十二萬。

昨日遠東指數漲四十六點九二，漲為一七九二點三三。恒生指數漲十一點九三，漲為三七〇點[illegible]。遠東指數比[illegible]點八六，恒生指數卻略低零點五五。

股市的洶湧情形，尤於五月初和七月初的漲風，交投過百萬的次數比前多，只是香港交易所，成交最大額的，首推置地股一次成出四萬六千多份，值一百八十萬元以上。其次是和記股成四萬二千多份，值一百七十多萬元。和記股還有三、四次成交，每次數值都是超過百萬元的。此外九龍倉股有一次成交達一百二十九萬以上，港燈股有一次成交超過一百一十五萬元，電話和黃埔股均有一次過百萬的，這是很少有的情況。

昨日漲幅最大的股票，首推和記股，每份漲四元二五，漲為三十八元半，合一成以上。保華股每份漲二元二，漲為十二元七毫，漲幅也超過一成。此外銀業、太古、英泥股等，漲幅也分別接近一成。和記由於收市時公司宣佈開股使然，其他的則沒有這樣的特殊影響。

昨日股市之如此狂熱，主要的原因是傳說此間銀行存款利息調低四分之一厘。股票市場中人們注視的焦點，倒不是此間銀行減息四分之一厘的問題，而是注視其減息的原因。不過到發稿時止，此間銀行劃一利率尚未有調整的消息。

外商爭輸出粟米 曼谷商人表反對

當地物業普遍不景氣

【曼谷九日航訊】由於曼谷有一家外資公司向泰國經濟部外貿處申請，準備包辦輸出粟米三萬噸的特別出口配額，引起他們集團的商業院與經濟部外貿處發生爭執。泰國粟米外銷委員會對上述外資公司的申請不敢作任何決定，轉報經濟部決斷。曼谷一般出口商認為，他們集團若批准這三萬噸特別配額外銷，將刺激市面現貨漲價，使其他出口商蒙受虧蝕，故表示反對。

【又訊】據此間建築業人士說，由於近年來曼谷商業普遍陷於不景氣，京畧兩府新建的排屋非常滯銷。據該業人士估計，京畧兩府[illegible]好而賣不出去的排屋，數約三萬間，各建築公司所投下的資金實不能活動者約逾[illegible]之鉅。

港製棉紗輸加拿大 新管制年度現施行

【本報訊】港英「工商處」通告：輸加拿大之棉紗，一九七一至七二年度管制措施由九月一日起施行。

上述管制棉紗，不包括下列各項：

甲、所含棉質纖維佔總重量百分之九十五以下之棉紗；

乙、用以製造棉織用以製造里弗司花邊紗或斜梭刺繡線紗及縫線（七十五支或較幼細者）；

丙、用以製造針織、網織、編補或刺繡線織細絲光紗；

丁、由製造商輸入包裝後零售供家庭用途者；

戊、七十五支或較幼細者；

己、用以造粗造花邊二股之蔴針織紗。

付貨者不需要付運報單，該處於日內以五方式分配配額予於一九七〇年六月二十三日至一九七一年六月二十二日期內持有配額實績出口商及製造商。

美瑞印度匯 買賣價調整

【本報訊】昨日美匯銀行實價定定，買價則每百美元比前多兌〇·二港元。另外瑞士匯和印度匯亦有改動，前者每百瑞士法郎比前少兌〇·一港元，後者買價則比前多兌〇·一港元。該三種外匯買賣價如下：

美匯實價：每百美元兌五九五·八港元；買價：電匯五八七·四港元，匯單五八六港元；賣價：電匯五八二·四港元，三十天期五八二·四港元，六十天期五七八·八港元，九十天期五七五港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四九·五港元；賣價：電匯一四七港元，匯單一四六·五港元。

印度匯實價：每百盧比兌七九·九港元；買價：電匯七八·二港元，匯單七七·四港元，三十天期七六·九港元，六十天期七六·三港元，九十天期七六·三港元。

南朝鮮台灣棉織品 美延長限制四個月

【美聯社華盛頓七日電】美國國務院七日宣稱，限制南朝鮮和台灣的棉織品向美國輸出的協議，已再延長四個月，即展期至一九七一年十二月三十一日。

這項展期意味著，上述兩地向美國輸出的棉織品，繼續免徵百分之十的進口附加稅。

巴紗存量銳減

估計現存只得三萬多包 月來訂貨稀疏

【本報訊】巴基[illegible]據洋行消息，月[illegible]兩週來成交的訂貨只[illegible]運牌子巴紗每包續漲[illegible]十二點五，也使到巴[illegible]廠採購情緒不好，對[illegible]最近運費又提高，港織造[illegible]的巴紗已告銳減。最近[illegible]活躍時的訂貨量的兩三成[illegible]後，巴紗訂價亦跟漲，普[illegible]的運費，新近提高百分之[illegible]，近日香港的織布廠織造[illegible]

香港市面及廠家手上存有的巴紗現貨數量已比前少了許多，估計只有三萬多包，從前存貨最多曾達四萬多五萬包。由於實際消費量減少，雖然巴基斯坦棉紗現貨市銷仍呈呆滯局面。

中秋節漸近 國產糖果源源來

新出「百花奶糖」已上市

【本報訊】中秋節漸近，國產糖果源源供應市場所需，其中亦有些是新品種。

今年上海來了一種新產品——百花奶糖，用四方扁紅蠟包裝，飾色用白色及美麗的花朵圖案，裝璜大方實際，送禮自用均宜，現上市的為一磅罐裝。北京也來了一個新品種名絲光糖，這種糖是包上一層薄膜印有冊做如絲狀，色澤光亮，這種糖以玻璃瓶包裝，外貼金色銀紙寫上絲光糖字樣。這種絲光糖具有清淡的果汁味的，且價錢公道，為一般消費者所喜愛。

國產朱古力銷路暢，零售商現正趕緊補貨以應中秋節前銷售，目前上市的國產朱古力，計有上海的幸福牌、光明牌和北京的豐收牌，品種分別有牛奶、奶寶及果仁等等。今年國產朱古力的質量在原有基礎上大大提高，質地細滑幼滑，味道甘香。且裝璜名貴大方，很受用家歡迎，送禮自用均宜。現有一磅、磅半及半磅庄上市。據悉下月間將可能有些新品種到港。

隻船口入出日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ（上午六時）	歐洲新加坡	九龍倉	福來
星加坡丸	SINGAPORE MARU（下午四時）	日本	B13	大阪
熱田丸	ATSUTA MARU（上午六時）	基隆	A26	日郵
陸東利亞士	CLYTONEUS（上午七時）	英國新加坡	太古倉	太古
湍來姆	PRIAM（上午六時）	神戶	A1	太古
多利多	TOREADOR（上午四時）	新加坡	A32	多利順
長崎丸	NAGASAKI MARU（上午三時）	日本	A9	大阪
山信丸	YAMANOBU MARU（中午）	日本	B10	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN（上午八時）	新加坡	A33	順昌
比根堡	BLANKENBURG（上午一時）	歐洲	A27	東亞
山竹丸	YAMATAKE MARU（上午一時）	日本	B3	協成
高麗郵	KOREAN MAIL（上午八時）	西貢	A5	福來
大韓怡美利	HUGHEVERETT（上午十一時）	曼谷	A25	福來
光大	KWANG TA（下午）	高雄	油蔴地	大信
岩手丸	IWATE MARU（下午四時）	基隆	A8	日郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK（下午）	新加坡	九龍倉	捷成

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金寶來丸	CANBERRA MARU（上午八時）	新加坡	B18	永泰
聖珊娜	SANTA ROSA（下午）	日本	A6	安馬
亞里士泰高	ARISTARCHOS（中午）	日本	A3	大阪
邊麗華士	BENLAWERS（下午）	漢堡歐洲	A21	邊行
亞連耶	ARANYA（上午六時）	神戶	九龍倉	寶隆
新利航	NEW CRONULLA（上午八時）	那霸	B11	利通
紐列	NURITH（上午八時）	新加坡	A18	信興
高武丸	KOBU MARU（下午）	新加坡漢堡	A8	泛洋
日本	JAPAN（下午）	漢堡歐洲	A34	寶隆
柯奧打亞	AL ODAILIAH（下午）	達曼科威特	A22	渣甸
東星丸	TOSEI MARU（下午）	新加坡	B1	天祥
潮丸	USHIO MARU（下午）	古晉	B4	海聯
平壤	PHENIAN（下午）	日本	A31	天祥
海王	HAI WANG（下午）	基隆	西環倉	東尚
大華士泰	TRAVESTEIN（下午）	基隆歐洲	海運	捷成
	ARAKS（上午十一時）	海參威	九龍倉	華林
	HOA BINH（上午八時）	海防	油蔴地	招商局
鳩星丸	KYUSEI MARU（上午六時）	MUNUKAN	九龍倉	天祥

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞洲公使	ASIAN ENVOY（上午）	日本	B5	三聯
島根丸	SHIMANE MARU	日本	A6	日郵
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	橫濱	B	小山
三崎丸	MISAKI MARU	日本	A1	日郵
加富	THOMAS E CUFFE（上午）	馬尼拉	海運	太平洋
汎潘峽	PANDO STRAIT（上午）	英國	九龍倉	鐵行
汶萊第一	BRUNEI No.1（下午）	婆羅洲	油蔴地	華通
美國自由	AMERICAN LIBERTY（中午）	美國	北角倉	美輪
海星	CARIBBEAN STAR	日本	B	日郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT（中午）	日本	A4	福來
紫雲	KATWIJK（上午）	日本	A3	渣甸
泰山	TAI SHAN	中國	B	招商局

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
幸洋丸	KOYO MARU（上午）	新加坡	B8	嘉信
烈郷州	RADNORSHIRE（上午十時）	橫濱	太古倉	渣甸
岩手丸	IWATE MARU（下午）	新加坡黑海	A8	日郵
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN（上午）	漢堡歐洲	九龍倉	捷成
星加坡丸	SINGAPORE MARU（下午）	加城吉大港	B13	大阪
芝利亞賓士	CHELYABINSK（下午）	神戶	B15	非士高
比根堡	BLANKENBURG（下午）	橫濱	A27	東亞
大韓怡美利	HUGHEVERETT（下午）	沖繩日本釜山	A25	福來
南非愛花	S.A.ALPHEN（上午）	德班南非	A4	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	洛比托西非	A6	日郵
長崎丸	NAGASAKI MARU（下午）	新加坡南非	A9	大阪
加富	THOMAS E CUFFE（下午）	加州	海運	太平洋
克來耶	COUNTY CLARE（中午）	蒙特利爾	A2	國光
光大	KWANG TA（下午）	高雄	油蔴地	大信
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ（下午）	日本	九龍倉	福來
青島	TSINGTAO（上午十時）	雙濟新西蘭	海運	太古
華新	VIRGINIA（下午六時）	西貢曼谷	B20	昌

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海和	OCEANIC AMITY	A38	港郵
	USHIRIKA	A28	招商局
信東	SINCERE ORIENT	油蔴地	信洋
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯華
建大	KIN DAI	深水埗	大元
健行	PROGRESSIVER	油蔴地	海華
高連福倫	GLENFRUIN	太古倉	渣甸
寶拉	POLAR BRASIL	A23	華林
	HUANGSHI	A30	招商局
大榮	TA JUNG	油蔴地	明仁
菲律賓	PHILIPPINES	海運	天祥
東昇	TUNG SHENG	油蔴地	明仁
	MATSUMAE MARU	太古船塢	太古
曉光	DAWN RAY	B33	萬祥源
順榮	CRYSTAL PALM	B6	中央
金龍一號	KING DRAGON No.1	油蔴地	明仁
成榮丸	SEIYEI MARU	B2	協成
國利	KUO LIE	油蔴地	海昌

渣華郵船（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJILUWAH TJIWANGI	芝利華 芝萬宜	九月二十日 十月二十日	布利斯班、雪梨、墨爾本
新西蘭	STRAAT CUMBERLAND STRAAT CHATHAM	士打金巴倫 士打浩涵	十月七日 十月廿一日	菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓等埠
東非	TJIBANTJET TJIMANUK	芝萬捷 芝萬諾	九月十四日 九月廿五日	東非各埠
西非	STRAAT FRANKLIN STRAAT FREETOWN	士打法蘭堅 士打自由城	九月廿四日 十月廿四日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSOBO WONOGIRI	溫拿蘇寶 溫拿基利	九月十七日 十月十七日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT FUSHIMI STRAAT MAGELHAEN STRAAT HOLLAND	士打富士美 士打麥高漢 士打荷蘭	九月廿二日 九月廿九日 十月廿二日	南非南美洲東岸各埠 南非各埠 南非南美洲東岸各埠
歐洲	SPAARNEKERK SERVAASKERK	施班寧吉 施華士吉	九月十八日 十月九日	歐洲各埠
地中海中東	WAALEKERK WILLEMSKERK	威利吉 威林士吉	九月廿六日 十月二十六日	地中海中東各埠
墨西哥灣	NEDER EBRO	力打伊寶	十月廿六日	格利士多堡、鴨比蘭、新奧連斯、侯斯頓
地中海	NEDER RHONE SCHIE LLOYD	力打倫 施藹來	十月廿三日 十二月九日	巴塞隆那馬賽熱內亞、經那不勒斯及力康

有村產業株式會社
香港—沖繩島定期航線
（每十四天一航次）
前島丸 "MAESHIMA MARU" 一九七〇年建造 時速十四海里
直達：沖繩島
第五次：九月十八日到 十九日開行
第六次：十月四日到 五日開行
有進丸 "YUSHIN MARU" 往新加坡 巴生港
九月廿五日到 廿六日開行
總代理：太來船務有限公司
怡和大廈十五樓 電話：H251827－9，225702，223231 電話：H247771，H228103

泰山 M.V. "TAISHAN"
九月十一日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五－十六號九樓 電話：440551，440557，440304

「蒂美思」M.S. "DIMITRIS N"
由青島來。
定於九月十二日上午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

大寶山 M.V. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八海里有冷藏貨位 全船冷氣設備
直達新加坡、巴生
本期即日裝貨 十三日上午八時半至十一時半落客十一時開行（泊A33號碼頭）
貨客裝載請到中建大廈十八樓本公司接洽為荷
電話：二四八〇九八（五條線）
接載部：二四[illegible] 客務部：[illegible]
順昌航業有限公司啓

M.V. HOI HING
海興輪 直透 山打根 斗湖 仙本那 拿篤
九月十五日收貨 九月十六日開行
惠南有限公司 德輔道中大華人樓 電話：四二八八四 四三〇六九五 八[illegible]〇五

SHOFUKU LINE
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 直透新加坡 九月廿二日到 廿三日開
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 九月十九日 從日本到港
忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 九月廿八日 從日本到港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
德輔道中僑商大廈二〇一室 電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
海禾快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 九月十三日裝貨 十五日開行
直達：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
兼收由亞丁轉運各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.
・歐洲定期航線・
高征丸 M.S. "KOSEI MARU" 十月二日裝貨 三日開行
直航：漢堡、安特衞普、鹿特丹、利物浦、倫敦
Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Bremen with transhipment at Hamburg.
貨客付貨請移玉步
代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232333，237356，232375，232977
澳門代理：星華船務公司 澳門新馬路[illegible] 電話：[illegible]

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 九月十日由日抵港 九月十一日收貨，即日開行 直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 九月十八日由日抵港 九月十九日收貨，廿日開行 直放：新加坡
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 九月廿一日由日抵港 九月廿二日收貨，廿三日開行 直放：新加坡

正和海運株式會社
SEIWA LINE
潮丸 M.V. "USHIO MARU" 九月八日由天津新港抵港 九月九日收貨，十日開行 直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
[illegible]大廈二樓一〇一至一〇一室 電話：四四五七〇九〇・四四五六八九・四二三九五〇[illegible]

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

龍象法王前來道賀

衆賓客更是大爲驚詫，心裏都在想道：「鄂山君和薛兆也不是沒有見過大場面的人，來的不知是什麼衝擲人物，竟令得他們如此慌張？」

就在衆人屏息以待之下，只見孟鏗的長子孟鏰已是陪着四個「貴客」，走入禮堂，一臉孔很不自然的神氣。

這四個「貴客」一出現，所有的人，包括主人孟鏗在內，幾乎都是不敢相信自己的眼睛。

原來走在前面的兩個人竟是金國的皇姪完顏豪和一個披着大紅袈裟的蒙古喇嘛。

完顏豪以「貴公子」的身份，平日在京城裏經常走馬章台，尋歡作樂，許多人都認得他。和他並肩而進的那個蒙古喇嘛，衆人雖不知道是誰，但見完顏豪對他神情恭謹，心中也已猜到幾分了。

孟鏗無可奈何，只好暫緩「金盆洗手」，上前見禮，說道：「小王爺光臨，教草民如何擔當得起？」

完顏豪哈哈笑道：「蒙古的大國師龍象法王你還未曾認識吧？法王今日一到，聽說你的鏢局開張，他想見一見各方的英雄好漢，所以席未暇暖，就要我陪他來你的鏢局啦！」

果然不出衆人所料，這個喇嘛，竟是剛到金京的蒙古國師！

一個完顏豪以「小王爺」的身份來到鏢局已是極不尋常之事，作爲金國上賓的龍象法王居然一入金京就來鏢局，那就更是稀奇了。

孟鏗早就猜想來客必然大有來頭，可還做夢也想不到竟是這兩個人！

龍象法王打了個哈哈，說道：「我在和林，也曾聽過貴鏢局的大名，今日難得適逢孟老鏢頭的封刀大典，是以特來道賀。紅花綠葉都是一家，貧僧和孟老鏢頭也都是同屬武林一脈，孟老鏢頭你就不必拘禮了。」

孟鏗本就不想向他行禮，趁勢便道：「多謝法王抬舉，真是給孟某臉上貼金了。請上坐吧。」抱拳一揖，毫不客氣的就以普通的賓主之禮待他。

完顏豪很不高興，暗自想道：「法王不屑和你一般見識，我可不能容你如此放肆。」他正要設法作弄孟鏗，忽然看見人叢裏的武林天驕檀羽冲！（五七三）

特別房

傅老頭說得對，像「鐵線蛇」這種傢伙，不幹這一行，懂得幹什麼？老頭心裏明白，「鐵線蛇」不過是說賭氣話，等到上床睡了一覺，不但忘掉此刻的想法，甚而，還會否認他曾經說過這樣的話。

爲了表示同情，要給對方安撫，並且表示和「鐵線蛇」同一「立場」，老頭又說：「該想想你像什麼樣的人，直是百分之百的紳士，跟我們幾個股東有分別嗎？他們就要爬上從前別「汽水蓋」的地位了，你跟他一樣，都是紳士、名流。這有什麼不好？」

老頭說的是「事實」，是這社會的「事實」。「鐵線蛇」該感到安慰，感到驕傲才是。

老頭對「鐵線蛇」的……錯，第二天，「鐵線蛇」……

……出賣！但是，我何嘗不會把他出賣，哈哈！在他面前發脾氣，叫他明白我不是好惹的，不是不可以改行。不過，我說要改行，他要暗笑呢。我不幹，他仍舊和別人拍檔，他會代替了我。那麼，我又何苦來。」

他又想到：「其實，七萬塊，一萬五千塊罷了，我們不是已經扣辦金。五折支薪，一個晚上總可扣到九百塊一千塊，那麼，兩個多月便回龍了。我爲什麼要賭氣呢？再說，我也不該開罪「阿爸」，沒有這個「保家」，能站得下去嗎？實在，我該想辦法接近那女人才是。我不該放」掉她，也許她會……她們有用處也說不定……她是那一路的？怎樣搭上「阿爸」？「阿爸」從什麼地方把她找來？」

白太是那一路的？要揭開白太的「臉幕」，說是容易，實在也不容易。

她是國際偽鈔組織的人馬。……

五月的鳳凰花

李曦陽

精神不可緊張

羅老師對目前的預賽，還感滿意，他一面看着他們，一面側過頭來，對身旁的同學說：「還不錯，希望比賽能順利進行，那就好了！」

這個時候，運動場中的人都越聚越多。劉校長和梁主任他們，正和一些應邀前來的友校代表熱烈握手，同時忙於招呼家長們。方采鳳更忙得不可開交，她正率領一班女同學，把冰凍的飲料和各種生果，放在幾張長檯上，也幫着接待來賓。弄得滿頭汗珠，臉上通紅的，卻是笑容可掬，兩邊出現淺淺的酒渦。

禮台的枱子上，放着大小不同色彩美艷的錦旗。其中有個人賽的前三名，以及全校六組接力賽的前三名。

差不多十點鐘了，會場中的人羣靜了下來。梁主任站到禮台前，宣佈校慶儀式開始，台上台下響起一片掌聲。劉校長接着作了簡短而精采的講話；他表示非常歡迎在場的每一個人，他闡明了體育新風尚「友誼第一，比賽第二」的重要意義。他鼓勵同學們的體育熱情。博得了大家熱烈的掌聲。

跟着，校長宣佈比賽項目開始，首先是個人賽，最後接力賽。……

小說林

一把梯子

海辛

……是便十萬火急往山下跑，一直沒有機會問問她，此際，眼見已滑下斜坡，距離鬼子兵很遠了，便你一言我一語地追問她啦！

她以手肘揩抹臉上、髮上的汗漬，氣喘喘地說：「我去拍翠根伯的門，拍了許久，沒……人來開門。」

「都跑到槐溪村去了吧？」大材說，他的黑臉膛出現了輕微的失望。

「我來得不容易，決心再拍一會，嚇，……

半月掌篇

鬼子將於夜間襲村

現時，一行七人迅速地往山……穿過燥松林，接近陡峭的荊棘……坡，我們不能用腳支撐身體走路……用屁股輕坐野草、野樹上，雙手……撐，雙腳向下滑，滑，直像玩滑……

七個人向下滑，滑，發出悉悉索索、切切察察，……斷裂的「噼啪」聲，褲從給撩勾或刺破了，屁股很不……大家顧不得這許多，只關心一件事——槐溪村究竟怎麼樣？

二秀從石梯邊走近我們時，只說一句：「走，下山時告訴你們……

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
蒂美思	DIMITRIS N	青島	9月12	華夏
西比亞	CYPRIA	日本	9月13	沙咯
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月12	大阪
京泰	KRUNG THAI	曼谷	9月12	萬邦
來賴達	JURATA	日本	9月12	天祥
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	9月12	緯經
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月12	太來
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	9月13	日郵
協全丸	KYOSEN MARU	日本	9月13	中央
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	9月12	太來
景富	KATWIJK	日本	9月12	渣甸
佐賀丸	SAGA MARU	基隆	9月12	日郵
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	9月12	捷成
西星丸	SAISEI MARU	日本	9月13	天祥
先達康年	STRATHCONON	英國	9月13	鐵行
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	9月13	順昌
海泉	OCEAN MERCURY	日本	9月13	泛祥
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	9月13	海聯
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	9月13	渣甸
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國	9月13	總統
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	9月13	捷成
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	9月13	多利順
第17福正丸	FUKUSHO MARU No.17	日本	9月13	協成
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月13	總統
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	9月13	港郵
音羽山丸	OTOWASAN MARU	日本台灣	9月13	太平
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	9月13	川崎
基隆	KEELUNG	基隆	9月13	利通
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月13	渣華
協亞丸	KYOA MARU	日本	9月13	中央
邊甯	BENCAIRN	高雄	9月13	邊行
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	日本	9月14	川崎
曉正	DAWNJUSTICE	神戶	9月14	小山
丹地	M.M. DANT	美國	9月14	渣甸
河南丸	HONAN MARU	日本	9月14	泰山
長門丸	NAGATO MARU	日本	9月14	日郵
吳淞	WOOSUNG	澳洲高雄	9月14	太古
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	9月14	大西洋
洋幸丸	YOKO MARU	日本	9月14	協成
亞庇新城	KOTA—KINABALU	日本	9月14	東洋
雄瑞丸	YUZUI MARU	那霸	9月14	太古
芬溪	FERNBROOK	新加坡	9月14	多利順
珠島丸	TAMASHIMAMARU	曼谷	9月14	川崎
海興	HOI HING	山打根	9月14	惠南
福隆	GREAT SPLENDOR	台灣	9月14	大信
路絲那	NOWSHERA	波斯灣新加坡	9月14	鐵行
總統	PRESIDENT	馬尼拉	9月14	天祥
有進丸	YUSHIN MARU	日本	9月14	太來
美華	MYOMAYWA	日本	9月14	新興行
必先達	PEISANDER	英國新加坡	9月14	太古
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	9月14	嘉信
英金	YIN KIM	山打根	9月14	港寶
和光丸	WAKO MARU	神戶	9月15	小山
留萌丸	RUMOI MARU	橫濱	9月15	小山
協東丸	KYOTO MARU	日本	9月16	中央
芬霧	FERNMOOR	東加拿大加州	9月16	多利順
樂興	MONICA	西貢	9月16	順昌
邊華羅	BENVALLA	英國	9月16	邊行
利士碧璣	KRISTIN BAKKE	澳洲	9月15	鐵行
天達羅	TINDALO	日本	9月16	新興行
尼仙打	NYANZA	日本	9月16	鐵行
白加南總統	PRES. BUCHANAN	美國	9月16	總統
大之家	TIJUCA	墨西哥灣加州	9月15	多利順
邦加奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	9月15	萬邦
溫年那	VANINO	神戶	9月16	菲士高
施華士吉	SERVAASKERK	歐洲	9月15	渣華
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	9月15	永泰
烈打馬士基	RITA MAERSK	日本	9月16	捷成
芬拿佛	FANAFJORD	馬尼拉	9月16	華林
三大益	SAN LUIS	馬尼拉	9月16	偉祥
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美南非新加坡	9月16	渣華
協明丸	KYOMEI MARU	日本	9月16	中央
新武士	SAMOS	澳洲	9月16	福來
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	9月16	中央
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	9月16	捷成
赤城山	MOUNT AKAGI	清水	9月16	小山
隆邦丸	KOHO MARU	神戶	9月16	小山
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬尼拉	9月16	捷成
大光	TAIKO	歐洲	9月16	寶隆
威沙域金	VISHVA VIKRAM	新加坡	9月16	寶隆
溫拿蘇寶	WONOSOBO	吉隆巴坡	9月16	東亞
鹿洲	LUK CHAU	台灣	9月16	太來
赤城丸	AKAGI MARU	新加坡	9月17	日郵
歐美雅士	EUMAEUS	高雄	9月17	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲高雄	9月17	渣華
士班寧吉	SPAARNEKERK	日本	9月17	渣華
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	9月17	天祥
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	9月17	福來
亞連耶	ARANYA	日本	9月17	寶隆
海隆	HAI LONG	基隆	9月17	東海
多倫多城	TORONTO CITY	新加坡	9月17	美邦
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	9月17	大阪
第十六金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	9月17	東洋
奧林匹克	OLYMPIAN	日本	9月18	川崎
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月18	順昌

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蒂東利亞士	CLYTONEUS	利物浦	9月13	太古
柏來姆	PRIAM	利物浦	9月13	太古
來利達	JURATA	漢堡歐洲	9月13	天祥
佐賀丸	SAGAMARU	歐洲	9月13	日郵
西比亞	CYPRIA	地中海	9月14	沙咯
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	9月14	緯經
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	9月16	大西洋
汎諦峽	PANDO STRAIT	倫敦漢堡	9月16	鐵行
邊甯	BENCAIRN	倫敦漢堡	9月17	邊行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	哈佛爾港倫敦	9月17	萬邦
施班寧吉	SPAARNEKERK	鹿特丹歐洲	9月18	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
歐美雅士	EUMAEUS	利物浦	9月19	太古
亞連耶	ARANYA	漢堡歐洲	9月19	寶隆
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	9月19	天祥
格連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	渣甸
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	9月21	緯經
大輪涌	TELAMON	利物浦	9月24	太古
阿思麻	ASMARA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
汎諦谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	9月26	鐵行
威士花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	9月26	捷成
邊浩	BENHOPE	利物浦	9月26	邊行
威利吉	WAALEKERK	地中海	9月26	渣華
伯拉士	BELLATRIX	利港	9月30	華林
拉德諾州	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	渣甸
溫多時	VENTOUX	倫敦漢堡	9月30	沙咯
邊來雅	BENLOYAL	倫敦漢堡	9月30	邊行
夏連拿士	HELENUS	利物浦	9月30	太古
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	10月1	福來
寶利華	BORIBANA	漢堡歐洲	10月3	寶隆
希多	HECTOR	貝爾法斯特	10月3	太古
高成丸	KOSEI MARU	歐洲	10月3	泛洋
馬天貴	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	10月4	沙咯
邊華羅	BENVALLA	漢堡倫敦	10月6	邊行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
三崎丸	MISAKI MARU	仰光馬德拉斯	9月12	日郵
長門丸	NAGATO MARU	波斯灣	9月14	日郵
海泉	OCEAN MERCURY	紅海	9月15	泛洋
美華	MYOMAYWA	仰光	9月15	新興行
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	9月16	太來
溫年那	VANINO	馬德拉斯	9月16	菲士高
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	9月16	太來
烈打馬士基	RITA MAERSK	孟買波斯灣	9月17	捷成
尼仙打	NYANZA	波斯灣	9月17	鐵行
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	9月18	福來
青洲	TSING CHAU	紅海	9月23	太來
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	近東	9月24	大阪
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	吉大港	9月24	大阪
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月[illegible]	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲公使	ASIAN ENVOY	緬甸	9月12	三利
寶利怡美利	PABLO EVERETT	新加坡印尼	9月12	福來
寶山	ARIS[illegible]	印尼	9月12	亞非
第17三星丸	SHINSEI MARU No.17	新加坡	9月13	川崎
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	9月13	通裕
汶萊第一	BRUNEI No.1	亞庇汶萊	9月13	華通
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	9月13	順昌
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	9月14	川崎
基隆	KEELUNG	西貢	9月14	利通
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	9月14	順昌
東方	TUNG FONG	新加坡	9月15	海通
河南丸	HONAN MARU	新加坡	9月15	泰山
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月15	天祥
新河丸	SHINKAWA MARU	新加坡	9月15	嘉信
亞庇新城	KOTA-KINABALU	新加坡	9月15	東洋
寶威	PALVIA	雅加達盎加錫	9月15	亞非
有進丸	YUSHIN MARU	新加坡巴生港	9月15	太來
總統	PRESIDENT	馬尼拉	9月15	天祥
曉正	DAWNJUSTICE	星洲	9月16	小山
協東丸	KYOTO MARU	新加坡巴生港	9月16	中央
英金	YIN KIM	山打根斗湖	9月16	港華
海興	HOI HING	山打根斗湖	9月16	惠南
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	9月16	永泰
和光丸	WAKO MARU	馬尼拉	9月17	小山
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡巴生港	9月17	中央
樂興	MONICA	西貢曼谷	9月17	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月19	順昌
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月20	捷成
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	9月20	海聯
聯合	LIEN HOPE	婆羅乃	9月21	海聯
嘉蘿鏡	CLAUDINE	印尼	9月21	捷成
三協丸	SANKYO MARU	新加坡	9月21	大阪
列崩	LEIPZIG	雅加達	9月22	東亞
初星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生港	9月23	天祥
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	西貢	9月23	永泰
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	9月23	東洋
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	9月23	海聯
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	9月24	大阪
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月24	大源
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	9月25	日郵
民安	MAN ON	金邊	9月25	建華
協瑞丸	KYOZUI MARU	婆羅拉帝汶	9月26	中央
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	9月26	永泰
嘉文天	CLEMENTINE	雅加達泗水	9月26	捷成

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	9月12	日郵
台灣	TAIWAN	基隆	9月13	太古
音羽山丸	OTOWASAN MARU	神戶橫濱	9月13	太平
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	9月14	渣甸
京泰	KRUNG THAI	日本	9月14	萬邦
總統	PRESIDENT	基隆橫濱	9月15	天祥
珠島丸	TAMASHIMA MARU	日本	9月16	川崎
海國	HAI KUO	基隆	9月15	東海
路絲那	NOWSHERA	日本	9月16	鐵行
芬拿佛	FANAFJORD	關島	9月16	華林
秋田丸	AKITA MARU	日本	9月17	日郵
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	9月17	渣華
三大益	SAN LUIS	沖繩島關島	9月18	偉祥
前島丸	MAESHIMA MARU	沖繩島	9月19	太來
麥許馬蒂	MADHUMATI	日本	9月20	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	KAJWIJK	東非	9月12	渣甸
[illegible]	KYOTAI MARU	東非	9月12	大阪
[illegible]	CARIBBEAN STAR	東非	9月12	日郵
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	9月13	大阪
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月14	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	開普頓西非	9月16	捷成
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	西非	9月16	川崎
天達羅	TINDALO	西南非	9月17	中央
福隆	GREAT SPLENDOR	南非	9月17	大信
利西非丸	RECIFE MARU	東非	9月22	大阪
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	9月22	渣華
亞林美士	ARAMIS	南非	9月23	渣甸
士打法蘭臣	STRAAT FRANKLIN	西非	9月24	渣華
羅薩列奧丸	ROSARIO MARU	南非	9月25	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	9月25	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	9月27	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	9月12	多利順
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月12	福來
美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	9月12	美輪
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	9月13	多利順
傑臣總統	PRES. JACKSON	加州	9月14	總統
施利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約波特蘭	9月14	捷成
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月14	總統
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	9月15	渣甸
芬溪	FERNBROOK	波特蘭魁北克	9月15	多利順
珠島丸	TAMASHIMA MARU	中南美洲	9月15	川崎
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	9月16	大西洋
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	查爾士頓	9月16	港郵
白加南總統	PRES.BUCHANAN	三藩市洛杉磯	9月16	總統
利士碧璣	KRISTIN BAKKE	溫哥華	9月17	鐵行
溫拿蘇寶	WONOSOBO	中南美洲	9月17	渣華
威沙域金	VISHVA VIKRAM	東加拿大	9月17	東亞
多倫多	TORONTO CITY	南美	9月18	美邦
奧林匹克	OLYMPIAN	加拿大	9月19	川崎
威沙力卡	VISHVA RAKSHA	加州溫哥華	9月19	東亞
漢堡丸	HAMBURG MARU	墨西哥灣	9月19	大阪
多倫道	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	9月21	多利順
基利	KEE LEE	加州溫哥華	9月22	中央
菲列濱	PHILIPPINES	波特蘭紐約	9月22	美邦
威沙達瑪	VISHVA DHARMA	加拿大	9月22	東亞
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美洲	9月23	渣華
美國精兵	AMERICAN LEGION	紐約	9月23	美輪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	9月23	大阪
三島丸	MISHIMA MARU	加勒比海	9月29	川崎
泰來總統	PRES. TYLER	三藩市加州	9月24	總統
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	加勒比海	9月25	日郵
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	9月26	知捷
華沙	WARSAK	加州溫哥華	9月26	東海
愛瑪碧璣	EMMA BAKKE	溫哥華	9月28	鐵行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	紐約	10月1	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
吳淞	WOOSUNG	澳洲	9月17	太古
新武士	SAMOS	澳洲	9月19	福來
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	渣華
貴州	KWEICHOW	澳洲	9月24	太古
美華碧璣	MARTHA BAKKE	澳洲	9月27	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月30	渣甸
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	9月30	太古
馬可孛羅	MARCO POLO	澳洲	10月2	渣甸
國泰	CATHAY	澳洲	10月3	鐵行

劍上的菊花

——美國亞洲問題學者與美國政府

（美）萊迪・柯本　任重譯

二十、對泰國的「研究」

[illegible]海軍陸戰隊。在泰國則派人數十倍於他們的人類學家。」大部分研究工作，是由高級研究計劃局和國際發展局會同清邁的部落研究中心和在曼谷的美國津貼的泰國研究團體進行的。

研究人員最擔心的是什麼呢？前美駐泰大使和亞洲會主席干酒施・楊格一九六六寫了一篇文章，在「波斯頓地球報」上發表。他在其中寫道：

「泰國所面對的主要麻煩是應付當前的共產主義革命戰爭，這種戰爭的根源是政府與遙遠而不穩定的邊境地區人民之間的地理上的和心理上的隔閡。」

使美國和泰國政府關心的是東北邊境的保安問題。這一地區的居民是紅拉胡族，他們也有一部分居住在鄰近的緬甸。這個地區與老撾接近，而老撾這一地區又是愛國戰線黨有勢力的地區。這一地區也同中國的雲南省接壤。這一泰國東北邊區的主要「經濟」作物是鴉片；為政府工作的西方人類學家認為，吸食鴉片使這個部落人民普遍對政府不感興趣。這個地區一方面既接近中國和老撾的「共產黨統治」地區，而農民又渾渾噩噩，泰國和美國官員認為，是共產黨「叛亂」最易發生的地方。

在泰國進行的社會科學研究，大部分為有關在東北區禁種的人類學工作，和某些部落對泰國政府是否效忠問題。他們的研究的格式，一如美國鎮壓拉丁美洲和非洲國家人民的文化帝國主義。在泰國政府手上，現有由國際發展局支持的「穩定部落社會」的計劃。這些計劃同早期的越南戰略村和綏靖方案類似，企圖把各部落從置到指定的移民區中去。美國和泰國經濟學家推行農業示範計劃或「農業發展」計劃，作為安定計劃的一部分。邊境保安是邊境巡邏警的特殊職責；據進行估計工作的社會科學家稱，這些計劃是由美國出錢出人。

[illegible]

美利堅合「州」國

——從越南回鄉的普萊伊軍士

（日）本多勝一　年譯

三、高興的日子

[illegible]

……（和平，和平）。」[illegible]組織的青年男女。以學生最多[illegible]各樣的標語牌，寫着反戰口號[illegible]人！其餘的五十萬如何？」[illegible]部軍隊！」[illegible]國大兵回家！」……[illegible]揭「自由戰士」的標語牌。[illegible]

[illegible]給將長和普萊伊軍士頭上[illegible]起掌聲。和「美女」並肩站[illegible]士，臉上幾乎全無表情，一[illegible]大照其像。[illegible]舉，在女青年鋼樂隊吹送下[illegible]遊汽車行列。這時，會場前[illegible]。反戰標語牌中最大的一面[illegible]」的人拉下來撕破。打鬥開[illegible]滋鬥數十秒。警察從人叢中[illegible]會場，一名顯然有兩米多高[illegible]。反戰派再呼口號。像是女[illegible]的姑娘們，四處兜售反戰招貼畫和小冊子。（中）

松山舞團月底訪華

余以謙

近來中國對外的文化藝術交流活動異常活躍。中國京劇團已到朝鮮訪問演出，電影「紅色娘子軍」參加威尼斯國際電影節，龐大的中國舞劇團先到阿爾巴尼亞，再到羅馬尼亞、南斯拉夫，還要到一些西歐國家去訪問演出。中國乒乓球隊最近也到古巴、智利等國。這個團裏包括莊則棟（副團長兼選手）、張燮林（教練兼選手）和著名女乒球手林慧卿等。此行又是中國乒乓球隊第一次訪問美洲，預料必將受到各國人民的歡迎。

正當中國藝術、體育隊伍紛紛出國之際，消息傳來，日本松山芭蕾舞劇團將到中國[illegible]地舉行演出，並在中國歡度中國的國慶節。另據外電報道，羅馬尼亞也將派遣藝術團體到中國[illegible]演出，人民的藝術交流，繁花似錦，令人不勝興奮。

日本松山芭蕾舞劇團應中國人民對外友協之邀，一行五十六人，在團長清水正夫、副團長松山樹子的率領下，決定在九月二十二日左右自東京出發，除參加中國的國慶節慶祝活動之外，還將在中國各地訪問演出兩個多月，至十一月下旬止。預定將在北京，上海，西安、南京、延安等地演出三十五、六場巴蕾舞劇「白毛女」。松山樹子副團長將兼任藝術指導。全團的舞蹈家女性二十七人，男性十五人，共四十二人。

舞劇團將分為兩組，A組公演「白毛女」，B組將演出「越南少女」、「日本的大鼓」、「沖繩的五個姑娘」。其中「日本的大鼓」、「沖繩的五個姑娘」都是新劇作，特別是「日本的大鼓」將日本民間舞蹈用的強烈的鼓樂使之巴蕾化。

[illegible]子、岸千惠子、山崎敬子。此外，過去是牧阿佐美巴蕾舞團主要女演員的森下洋子也參加了松山舞團，將同佐原冬子交替擔任主要舞蹈演員的角色。

這批演員中，有八人曾經到中國學習過中國的「白毛女」巴蕾舞劇。最初將「白毛女」搬上巴蕾舞台的原是松山巴蕾舞團，後來中國[illegible]交流、學習的精神值得讚揚。

松山巴蕾舞團早在一九五八年即第一次到中國訪問演出，獲得好評，從一九五八到一九六四年曾三次到中國，毛主席[illegible]他們會見。去年五月，該團為紀念毛主席的偉大著作「在延安文藝座談會上的講話」發表二十八周年，在東京再一次舉行盛大公演，之後再到其他城市演出。

團長清水正夫也是日中文化交流協會常任理事、日中恢復邦交國民會議評議員。副團長松山樹子是松山巴蕾舞學校校長、日本巴蕾協會副會長、日中恢復邦交國民會議評議員。該[illegible]舞蹈團訪問中國時，由白土吾夫（日中文化交流協會常任理事事務局長，日中恢復邦交國民會議評議員幹事）任秘書長，池澤直子（日中文化交流協會事務局局員）任副秘書長。

音樂指揮宗像和是日本著名作曲家，曾任東京交響樂指揮。他負責編寫「白毛女」一劇的音樂伴奏。

九月六日松山巴蕾舞劇團的三名先遣人員已離東京先到中國，他們是作曲家宗像和、舞台導演伊吹健、照明指導外的傑彥。

據副團長松山樹子向日本記者談話說：「我們劇團雖然決定以十月一日國慶節為中心在中國各地公演，但具體公演日期要到中國之後才能決定。這次我們團是在中國文化大革命之後第一次訪問中國，大家對新中國的嶄新面貌都非常嚮往。我們公演「白毛女」時，中國舞蹈學校的小學生和一般的男性舞蹈人員約十五人將參加我們一起演出。這是真正的在舞台上實現的日中交流。」據說在[illegible]國慶期間，朝鮮、越南、羅馬尼亞都將有歌舞藝術團體到中國，有這樣好的交流機會，實在令人高興。聽說明年中國的巴蕾舞團也準備到日本來訪問演出，我們這次到中國，一定要為此事做好橋樑工作……。」

松山巴蕾舞劇團公演過多次「白毛女」，[illegible]每一次都經過[illegible]，精益求精，[illegible]現代革命舞劇越來越受到日本觀眾的喜愛。去年五月在「在延安文藝座談會上的講話」發表二十八周年的日子在東京演出「白毛女」時，許多觀眾被激動得流下了眼淚。他們稱讚這是一齣真正表現勞動人民鬥爭生活的巴蕾舞劇。它具有鮮明的階級性和藝術感染力，顯示了中國無產階級文化大革命的豐碩成果，是毛澤東思想的偉大勝利。

今年三月，應許多觀眾要求之下，該團再次在東京公演了巴蕾舞劇「白毛女」。例如一位觀眾向報紙投書說：「在日本，提起巴蕾舞，[illegible]的，但在[illegible]成為主人的[illegible]，才子佳人統治着舞台，這是真正[illegible]的藝術嗎？」

許多觀眾看到「白毛女」這樣革命的巴蕾舞劇，都很感動。不少觀眾表示要學習「白毛女」的鬥爭精神，用到當前日本人民的反美鬥爭中去。

大公園

樂之聲

遍地是歌手

金建

從安源到井岡山，好像到處都滿是會唱歌的男女。我在安源聽到一個很好的男中音，在井岡山中心地的茨坪又聽到幾個很好的民間女高音。這些很有水平的歌手，卻又好像不在少數。

比方一個小型宣傳隊表演一個小合唱，人數只有那麼幾個，發出的音量卻足以和一二十人相比，可見這幾個人是訓練有素的。

特別值得稱道的是，從安源到井岡山，到處都碰到唱得極好的普通人，你隨便邀請一位女同志唱一段井岡山紅色歌謠，她會爽快地答應你，然後為熱愛好好高唱一曲，感情、聲音與音色控制都很好，令人訝異和讚嘆。

紅色歌謠在安源和井岡山各地，幾乎遍地流行。來到安源，最常聽到的是「張家灣的紅燈」，參觀者如果唱起來，安源人就會應和着你。張家灣是一九二七年八月秋收起義軍事會議的所在地，毛主席當年就在這個地方部署和發動了秋收起義，從此，毛主席帶領工農紅軍進入井岡山，建立根據地，走上農村包圍城市、武裝奪取政權的道路。這首歌謠的詞曲很深情，詞意很動人。

來到井岡山的幾個地方，[illegible]的女同志在人們的邀請下唱了該地的紅色歌謠，[illegible]著名的三灣，我們就聽到動聽的「三灣[illegible]北斗星」，[illegible]地方是毛主席當年領導紅軍進行「三灣改編」的革命[illegible]，毛主席在這次改編中，確立了黨對軍隊的絕對領導，[illegible]我軍成為一支新型的人民軍隊。

當來到茅坪參觀毛主席的舊居「八角樓」時，人們又聽到了很多人都能唱的「八角樓的燈火」。這個地[illegible]毛主席寫了光輝的「中國的紅色政權為什麼能夠存在？」的地方，受到人們的無限的景仰。這首歌的歌詞寫道[illegible]八角樓[illegible]更，光輝的真[illegible]人哪」，就是[illegible]情景。

來到茨坪之後，聽到的歌謠就更多了。我們在文藝演出中聽到「為毛主席詩詞譜曲」的「西江月」，歌頌著名的黃洋界保衛戰；在參觀紀念館時，人們聽到講解員唱了「有個能人毛澤[illegible]」，還唱了很流行的「毛委員挑糧上井岡」。在吃紅米飯[illegible]飯、南瓜湯，秋茄小米好香」的歌謠。

這些歌謠唱不盡，反映了老根據地人民對毛主席[illegible]限熱愛。不過，[illegible]井岡山到處是歌手，但看來怎麼也[illegible]不完毛主席在井岡山時期的偉大的革命實踐。

二十四國的抗議聲

鄭頌民

九月七日，由關稅及貿易總協定二十四國組成的一個特別工作委員會，一致指責美國徵收進口貨附加稅的措施。

這個委員會有拉丁美洲國家的代表，也有加拿大、西歐「共同市場」六國、英國和日本等代表，他們認為，尼克松在八月十五日宣佈徵收進口貨附加稅，是違反了關稅及貿易總協定的條例，而且是「不適當」的。

二十四國一起反對美國損人利己的「新經濟政策」，這是一個前所少見的局面。它表明今天美帝要繼續推行其「經濟霸權主義」，已是日益困難了。

作為美國最大貿易對手的加拿大，是最先抗議尼克松徵收進口貨附加稅的一個國家。現在，加拿大政府更已首先採取行動，以對抗美國嫁禍於人的貿易措施了。

九月七日，加拿大政府提出一條新法例，準備提供補助金八千萬美元，以支持出口商維持舊價賣貨到美國去，藉以減少加拿大貨品受美國徵收附加稅的影響。

值得注意的是，議案例在加拿大眾議院提出時，不僅「迅速獲得初步通過」，而且是「各政黨一致協議」的。這就很有[illegible]抗美帝欺負的味道了。

將來採取行動[illegible]抗美國「新經濟政策」的國家，[illegible]增多。

有教得計

給果樹「針灸」

林平

種果樹為的是結果子，可是常有那麼一些樹，只開花不結果。農民就想了一些辦法來治它，把主幹上的皮剝去一圈，說得科學一點就叫「環狀剝皮」，或者砍它幾刀。說也奇怪，果樹真的開花又結果了。還有人把主幹上剝下來的一圈皮又重新安上去，只不過上下顛倒一下。這一來可就變化很大，好像變成了另一個新品種的果樹，果子變得又大、又多，又好吃。有人說：這是給果樹進行「針灸」治療！

貴州的農民利用這個原理來替玉米「針灸」。他們在玉米稈適當的部位，刺進幾根竹針，就能使光稈兒長棒子，而且能使一棵玉米結五六個棒子。

南瓜也可以「針灸」。有時，南瓜因瘋長過多，蔓蔓徒長，只開雄花，不結瓜。廣東農民就用兩根竹針交叉地穿插在蔓的基部，幾天後就開了好幾朵雌花，結了瓜。

木瓜是雌雄異株的，雄株上不開雌花。但砍它幾刀，卻能開出雌花來。

例子很多。人們要問這是什麼道理呢？這個問題確實很難回答，因為科學家們也正在研究，不過，我們可以作一個初步的解釋。

還是拿果樹來做例子吧，一棵果樹要結百十斤果子，所需要的營養物質是很多的。這些物質是哪裏來的呢？

果樹的根部可說是原料的「取勝站」。它從土壤裏吸進水份和無機鹽，然後通過一條「運輸線」，把原料送到「加工廠」——葉子裏去。這條「運輸線」叫木質部，是由許多導管組成的。葉子再從空氣裏吸進二氧化碳，然後進行光合作用，就製成了營養物質。這些產品除一小部份供葉子本身需要外，大多運到根莖裏儲藏起來，或者送到需要的地方去。這方面的運輸，另有一條「運輸線」叫韌皮部，是由許多篩管組成的。

果樹開花受精後，子房就膨大，這時需要大量營養物質來供應，果子才能長得又大又好。但有時營養料卻不朝果實裏跑，仍向下走，果子就結不好了。怎樣使營養物質不向下跑，而跑到果子裏去呢？若來只有切斷那條「運輸線」——韌皮部緊靠在樹皮裏面，再往裏就是木質部。把樹皮剝掉一圈，就破壞了韌皮部，使這條「運輸線」上下切斷，迫使營養物質留在上部，供給果子需要。同樣道理，用刀子砍幾下也就破壞了這條運輸線[illegible]

木瓜的祖宗是雌雄同株的，後來有些雌花退化了，只開雄花。砍了幾刀後受到了刺激，另一方面營養物質也有了充分供應，就開出雌花，結起果來了。

甘薯是不開花的，但是倒插甘薯苗，長大後常常會自然開花。這是因為它的韌皮部習慣把營養物質從頂端送到下部去，一旦倒過來插了，這條「運輸線」可能就不那麼好使，有部份營養物質就會積聚在上部，引起開花。倒裝果樹皮的道理和倒插甘薯苗是一樣的。

上面這些方法除了影響營養物質的運輸外，可能還有一種機械損傷的刺激作用。植物被砍了幾刀、扎了幾針，受到刺激，可能引起新陳代謝的變化。也可能因此而產生一種生長素，使植物長得快。總之，這裏面道理很多，尚待人們去研究。

越南必勝

（澳）貝部歐書　辛之譯

一五六、日本和法國

「這些由經過挑選的[illegible]的志願人員組成的游擊小隊，時刻都準備在領導幹部的號令下，就奔赴前方殲滅敵人。原則上所有這些小隊的隊員，手上都必須有一件武器，不管是一支竹製的矛槍、一支木棍、一支舊式的滑膛槍或者火藥槍。當然，能夠有一支新式步槍那是最了不起的。

「成立自衛隊是一件事，訓練這些自衛隊又是另一回事。在我們祖國，革命運動的一個重要的弱點是：我們缺乏軍事專家。在缺乏軍事幹部的條件下，我們要怎樣解決訓練戰士的問題呢？

「武器的問題也不容易解決。在山區和紅河流域，滑膛槍是不少的，但是這些槍並非掌握在有政治覺悟的人民手裏。還有，要使群眾相信，用原始的武器能夠打敗擁有現代裝備的敵人，這也不是一種容易的事情。用一支舊式的火藥槍在森林中打野獸，很能解決問題，但是用這樣的槍來打帝國主義的軍隊，問題就複雜得多。那時候，除非是在法國軍隊裏當兵，否則對於一個越南人來說，擁有手榴彈和步槍，就只能是夢幻中的事情。

「我們決心自己製造手榴彈。我們建立了一些小小的兵工廠。我們既缺乏技術幹部，又沒有機器和原材料。山區和森林裏的工作條件是很艱苦的。一九四四年初，我們這些人聚在一起，將我們在秘密兵工廠裏製造的第一顆手榴彈和第一枚地雷試驗，結果遭到失敗。

「那時，我們在現在建立了泰族苗族自治區的越北山區根據地中擁有的武器，都是火藥槍、前膛槍，還有中國邊防部隊（國民黨部隊）的士兵給我們的一些手榴彈。此外，還有土族人民自己製造的滑膛槍。

「在整個越北地區，特別是高平、北澗和諒山，自衛隊和戰鬥小組都在積極訓練中。有些自衛隊和戰鬥小組包括婦女成員。每一期的訓練班為期十天到十五天。一九四三年，所有的戰鬥小組中的最積極、最勇敢的成員都接受過訓練，隊伍經過了整頓。那一年年終時，各個地區都有了較為像樣的武裝組織，並且都舉行過戰鬥演習。

「由於敵人實行了高壓統治，第二期的訓練計劃無法實現。領導上把它交給基層組織，繼續執行組織群眾和武裝群眾的任務。

「敵人的恐怖活動於一九四三年全面展開。一九四四年，局勢變得十分嚴重。那時候，印度支那的法國法西斯分子已經完全墮落為日本帝國主義的奴婢，它們決定在全國範圍內拔除掉我們建立的抗日根據地。它們特別重視高北諒地區（譯註），因為這三個省已經成為全國抗戰救國運動的中心。除此之外，法國人要為自己準備一個較比安全的地方，以便在局勢進一步惡化時，撤退到這個地方，在那裏等待時機。（原註）」

（譯註）高北諒地區指高平、北澗、諒山三省的革命根據地。下同。

（原註）在印度支那，日本人開始時容許一個維希政府式的法國當局存在。後來，日本人連這樣的法奸政府也不要了，一九四五年三月九日，它們發動了一次沒有受到反抗的政變，把法國人一腳踢開，實行了對整個印度支那的日本統治。法國人早就對這種局面的出現有了思想準備，因此他們就在越北山區物色一個可以讓他們藏匿的地方。

難得如此長氣

廣東先生

此時此地

市政局最近一次會議，討論範圍廣泛，能否解決若干多，這是市政局本身的性質所決定了的。因為它所管理的事務既多且繁，提到議事程序來的，全是雞毛蒜皮；雖說既些才是雞毛蒜皮，如要一一了結，不是話明容易。當談興正濃之際，獲到緊要關頭，只是點到為止，試則就此打住。

猶如有關新區的一連串問題，議論一番，卻又不曾得出什麼結論。人口擠迫的家庭要得轉換面積較大的居住單位，有何下文？答案是市鎮人不久將可獲得通知。這個事務困於「新制籍」與「新推薦」兩大案件，是否繼續拖延以及何時開始處理？答案是未來將備提出研究，可惜「露絲」難說，工作受阻，迄未完成。在一九七二年底開始興建的住宅單位何時可以建成？答案是目前還未能說出一個確實日期。

卑之無甚高論，空談而無補於實際，是市政局會議的一大特點。人家說，有話則長，無話則短，市政局之實寶諸公，難得的是長氣。長而無當，理所當然；打得鑼多，不厭吵耳。

有人提出，為什麼公廁之旁設熟食檔？如果認為不合衛生，應採何種措施？小販曾委會主席說，約在十年前即決定將若干個街邊熟食檔遷入市場，那時公廁已經存在。他只為在公廁附近設熟食檔不致有礙衛生，因為兩者都有適當管理。即是說，這個地方是先有公廁而後有熟食檔，這邊有人在拉，那邊有人在吃，是他這個小販曾委會主席認為與衛生無礙的。輕描淡寫地用「兩者互不干擾」來代替了「兩者適當管理」。

也有人提出，風災過後，究竟清除了多少垃圾？一個環境衛生事務會主席說，積存的垃圾已經完全清除，但「露絲」遺留下來的廢物，遠較其他颱風為多，這些廢物也往往被視為垃圾。「廢物不同垃圾」之論一出，「迄未清除」也就「言之成理」了。

最成功的一項是招牌管制。有人指出這是一條刮龍新例，且不管它。要說的是風災後之今日，仍有不少招牌東歪西倒，搖搖欲墜，人家驚見牙爆，就是無人理睬。

北上路上

——吉隆坡小記之八

卓力

人到了吉隆坡，有機會當然希望到多些地方走走。朋友問我希望朝南還是朝北。我反問他們朝南如何？朝北怎樣？他們說，朝南是往芙蓉、馬六甲。朝北則經怡保、太平，到檳城。兩者有名，各有特色，只是魚與熊掌，一時難以取捨。再三考慮後，我還是選了朝北的路線，而且決定不乘小飛機。

幾位老朋友，乘着小汽車悠然北上。

馬來西亞的公路建設得還不錯。而我最愛的還是公路兩旁的密林，那是香港所不能見的。香港的郊區公路也頗平坦，但跑起路來，沙塵滾滾，即使在郊區，空氣也難得清新。在馬來西亞那條北上的路上，卻很少這樣的感覺。

沿途的小鎮也使我留下頗為深刻的印象。公路大多從小鎮的中心通過，兩旁是些雙層樓房，極似澳門所見。它使我又一次回憶起兒時所見的澳門情景，純樸、寧靜、整潔。同時，又想起這一塊土地曾遭殖民主義者踐踏，心底裏產生了一絲不太痛快的感覺，可是我更多的還是喜悅，喜悅那把小鎮保存和整理得那樣好的勞動大眾。

怡保的小菜是很有名的，因此那邊有「吃在怡保」的說法。穿過丹絨馬林，我們在怡保吃了一頓午飯。遺憾的是我吃不出它的特點。味道是不錯的，都是道地的廣東菜，和港澳廣東館小吃的沒有兩樣。令我感到新鮮的還是飯後在街頭漫步那段短暫的時光。朋友建議回程時在怡保住一個晚上，欣賞欣賞怡保的「夜景」。這是個很好的主意，可惜後來有要事要趕返香港，失去了這個難得的機會。

在吉隆坡，我隨朋友參觀過黑風洞，想不到在往檳城的路上，卻有機會遊進另一個有名的洞府——三寶洞。朋友說，明朝時候三寶太監下南洋，曾到過馬來亞的馬六甲，不知是否也曾到過檳城附近。前有三寶太監，如今又有個三寶洞，不知此兩「三寶」是否相同。若說規模，三寶洞並不小於黑風洞的。若說別有洞天，[illegible]黑風洞更要令人意想不到。主洞寬敞自不必說，[illegible]的神佛不少，雖是迷信的偶像，卻是勞動人民的心血結晶。有些還是沿石而刻，頗有氣勢。只不知它有沒有黑風洞那樣動人心魄的反抗侵略的故事，如果有，定也很動人。

三寶洞附近還有一個霹靂洞，也很有名氣，據說遊客之多，不似三寶洞那樣自然和使人神往。

這一帶的山嶺，可能多是石灰岩，經雨水不斷侵蝕，形成不少大大小小的岩洞，給人留下不少奇異的美景。

朋友告訴我，最好的風景還是太平的湖水，富有民族特色的亭閣、小橋，茂密的灌木蔟織成的林蔭小道。太平是個小市鎮，也是個大花園。美的確頗美，可惜只是驚鴻一瞥，留給我的印象不太深刻。這是為什麼呢？朋友問起我的觀感，我就是說不上。

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

銀都　南洋　南華　高陞　慶斯　百樂門

京都・大華・金冠　新華・利舞臺・海運　普慶・珠江

情海茫茫　財星高照　天下第一劍　鐵剛城諜　今天請早　春光　海底一萬小時　神龍黑金剛　成人童話

大

充分開發和利用我國豐富水產資源

各地水產大豐收

廣東等十四重點漁業省市上半年魚產增加一成多

淡水養魚面積大大增加　紫菜[illegible]養殖業[illegible]豐收